



KAWASAKI Ki-61-I Hien (TONY)

1/48 SCALE AIRCRAFT SERIES NO.115



1/48 傑作機シリーズ 川崎 三式戦闘機 飛燕 I型丁 飛燕

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所での工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。●部品の先端が尖っている場合があります。取り扱いに注意してください。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads. ●Some parts have sharp edges. Take care when handling.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen. ●Einige Teile haben scharfe Kanten. Passen Sie bei der Benutzung entsprechend auf.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête. ●Certains pièces du modèle ont des rebords acérés. Manipuler avec précaution.

PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

AS-12	●シルバースタール / Bare-metal silver / Blank-Metal Silber / Métal nu
AS-18	●明灰緑色 (日本陸軍) / Light gray (JJA) / Hellgrau (JJA) / Gris clair (JJA)
X-1	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-4	●ブルー / Blue / Blau / Bleu
X-7	●レッド / Red / Rot / Rouge
X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

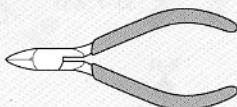
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-32	●チタンシルバー / Titanium silver / Titan-Silber / Titane argenté
XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-3	●フラットイエロー / Flat yellow / Matt Gelb / Jaune mat
XF-7	●フラットレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat
XF-8	●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat
XF-10	●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat
XF-13	●濃緑色 / J.A. green / Grün der Japanischen Luftwaffe / Vert Armée de l'air Japonaise
XF-15	●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-16	●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-26	●ディーブグリーン / Deep green / Sattes Grün / Vert foncé
XF-49	●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki
XF-52	●フラットアース / Flat earth / Erdfarbe / Terre mate
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé
XF-57	●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois
XF-59	●デザートイエロー / Desert yellow / Sandgelb / Jaune désert
XF-63	●ジャーマングレイ / German grey / Deutsches Grau / Gris panzer
XF-64	●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun
XF-85	●ラバーブラック / Rubber black / Gummischwarz / Noir caoutchouc

RECOMMENDED TOOLS

《用いる工具》
Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ピンバイス (ドリル刃1mm)
Pin vise (1mm drill bit)
Schraubstock (1mm Spiralbohrer)
Outil à percer (1mm de diamètre)



接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modéliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précèlles



《接着剤使い分け》

Using different types of cements

タミヤセメント
Tamiya Cement



★普通の部品の接着用。
★Use for general parts.
★Zu verwenden bei allgemeinen Teilen.
★Utilisez cette colle pour les pièces en général.

タミヤセメント
(流し込みタイプ)
Tamiya
Extra Thin Cement



★細かな部品、目立たせたくない場所用。
★Use for small parts and/or areas where a cleaner finish is desired.
★Zu verwenden bei kleinen Teilen und/oder Bereichen, wo besonders saubere Oberfläche gewünscht ist.
★Utilisez cette colle pour des petites pièces et/ou des pièces pour lesquelles une finition détaillée est requise.

《マスクシールの貼り方》

●風防部を塗装するときにはマスクシールを使用します。

- ①指示されたマスクシールを切り取り、風防の彫刻にあわせてはります。隙間から塗料が入らないようにしっかりはります。
- ②窓枠部分をタミヤカラーで塗装してください。
- ③塗料が完全に乾ききる前にマスクシールをはがします。

MASKING STICKERS

●Use masking stickers to protect canopy

when painting.

- ①Mask off canopy using masking stickers included in kit.
- ②Paint canopy frame with Tamiya paints.
- ③Before paint has completely cured, remove masking stickers.

AUFKLEBER

●Die Kanzel unter Verwendung der beiliegenden Abkleber lackieren.

- ①Kleben Sie die Kanzel mit den im Bausatz enthaltenen Abklebern ab.
- ②Lackieren Sie den Kanzelrahmen mit

Tamiya-Farben.

③Abkleber vor dem endgültigen Trocknen der Farbe anziehen.

MASQUES

●Utiliser les masques pour protéger la verrière avant de peindre.

- ①Masquer la verrière en employant les masques fournis dans le kit.
- ②Peindre les montants de la verrière en utilisant les peintures Tamiya.
- ③Enlever les masques avant séchage complet de la peinture.

注意!

★組み立てる前に別紙を参考に **A** または **B** のどちらか一つを選びます。図中のそれぞれの指示に応じて組み立てと塗装を行ってください。
★Select either **A** or **B** referring to separate sheet. Refer to these marks for assembly.
★Wählen Sie entsprechend dem separaten Blatt entweder **A** oder **B**. Beachten Sie diese Kennzeichnung für den jeweiligen Zusammenbau.
★Référez-vous à la feuille séparée afin de sélectionner **A** ou **B**. Se reporter à ces symboles lors de chaque assemblage.

A 《高島少尉搭乗機》
2nd Lieutenant
Takashima



B 《小林大尉搭乗機》
Captain Kobayashi



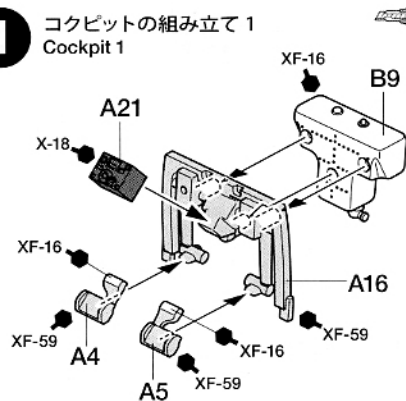
ASSEMBLY



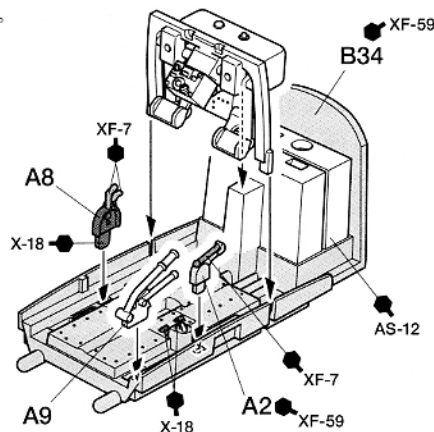
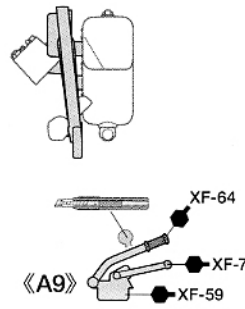
- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は機体色で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with fuselage color.
- Wo keine Farbe angegeben ist, wird das Teil in der Rumpffarbe lackiert.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la teinte du fuselage.

《使わない部品》 / Not used.A43, D5, D6 スライドマーク... (34), (72), (80)
Nicht verwenden. / Non utilisées. Decal

1 コックピットの組み立て 1 Cockpit 1



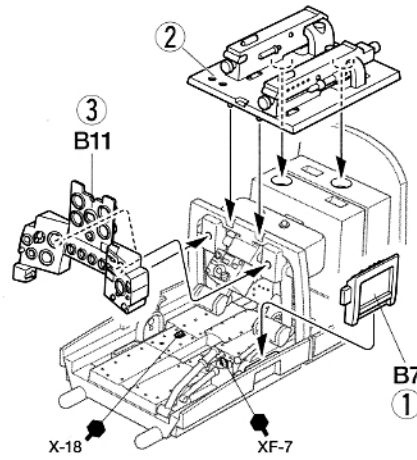
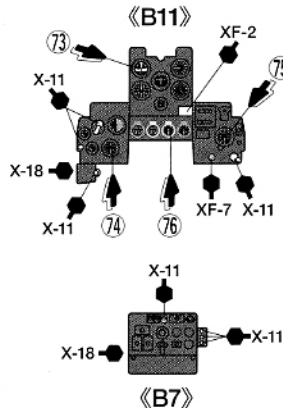
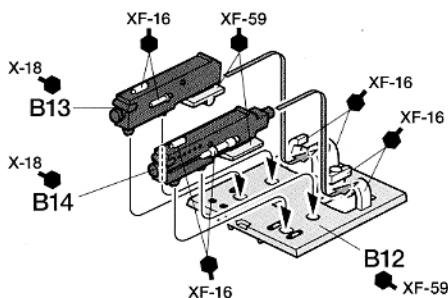
指示の部分切り取ります。
Cut off.
Wegschneiden.
Découper.



注意!

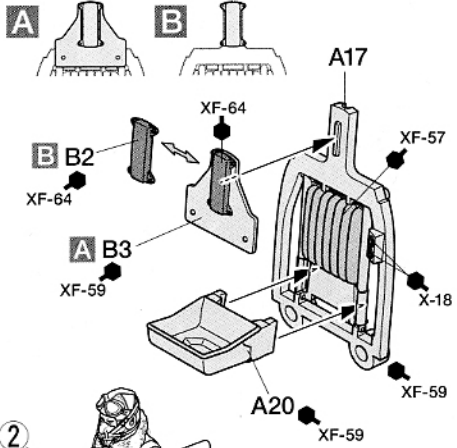
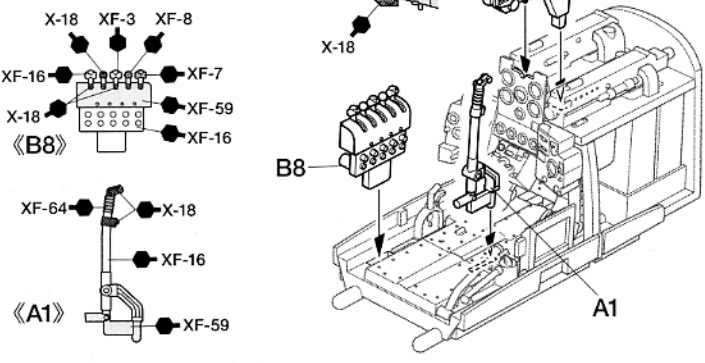
★指示の番号、①、②、③の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②, ③.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ②, ③ anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②, ③.

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



2

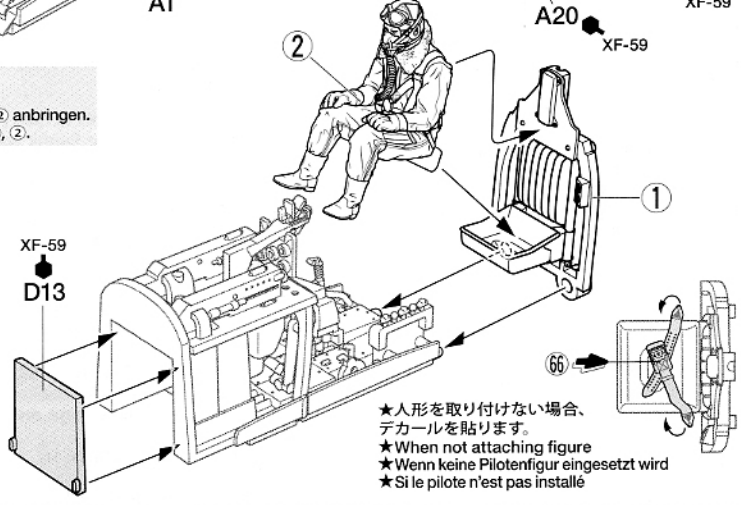
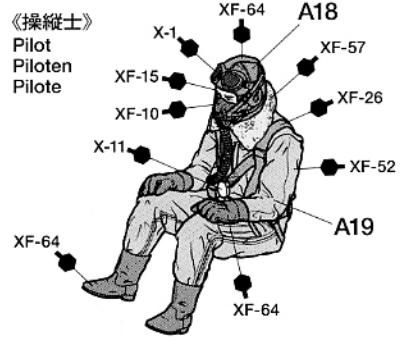
コックピットの組み立て 2 Cockpit 2



注意!
NOTICE

- ★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
- ★Attach parts in numbered order ①, ②.
- ★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
- ★Fixer les pièces dans l'ordre des numeros ①, ②.

《操縦士》
Pilot
Pilote

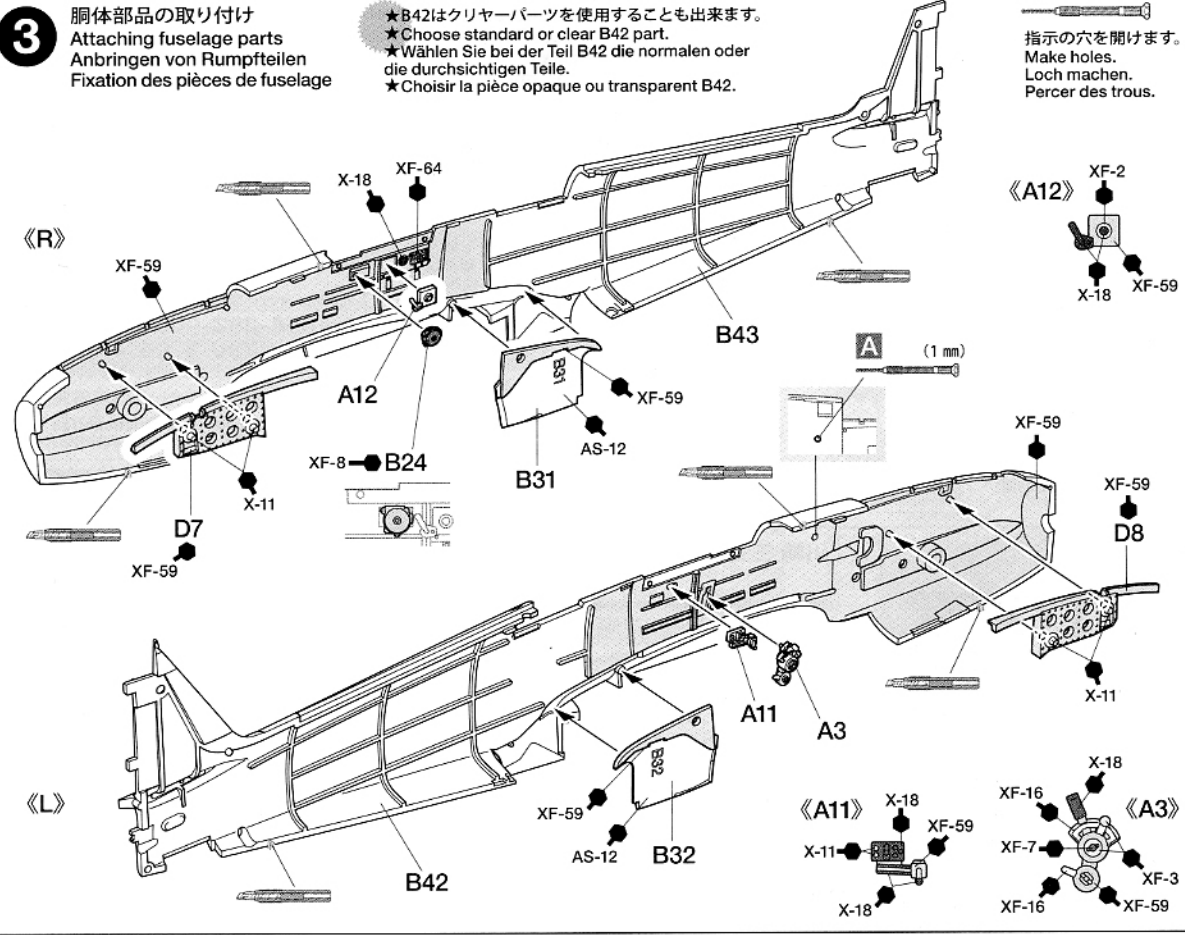


3

胴体部品の取り付け Attaching fuselage parts Anbringen von Rumpfteilen Fixation des pièces de fuselage

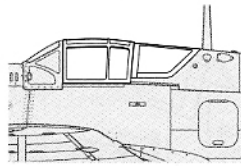
- ★B42はクリアーパーツを使用することも出来ます。
- ★Choose standard or clear B42 part.
- ★Wählen Sie bei der Teil B42 die normalen oder die durchsichtigen Teile.
- ★Choisir la pièce opaque ou transparent B42.

指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch machen.
Percer des trous.

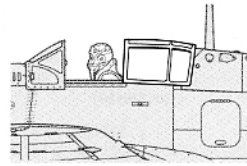


★風防の開状態、閉状態のどちらかを選びます。
 開状態、閉状態によって取り付けの部品が異なります。
 ★Select open or closed canopy before assembly.
 Please note each type has different parts.
 ★Bitte zwischen offener oder geschlossener Kanzel wählen.
 Beide Versionen haben unterschiedliche Teile.
 ★Choisir verrière ouverte ou fermée avant assemblage.
 Chaque option a des pièces différentes.

《閉状態》
 Closed
 Geschlossen
 Fermé



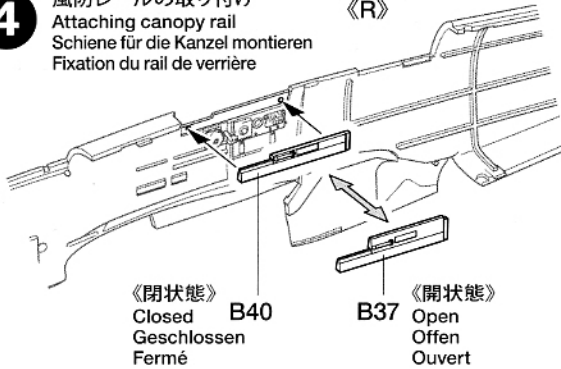
《開状態》
 Open
 Offen
 Ouvert



4

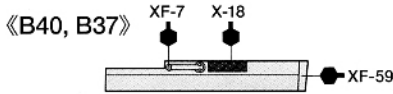
風防レールの取り付け
 Attaching canopy rail
 Schiene für die Kanzel montieren
 Fixation du rail de verrière

《R》

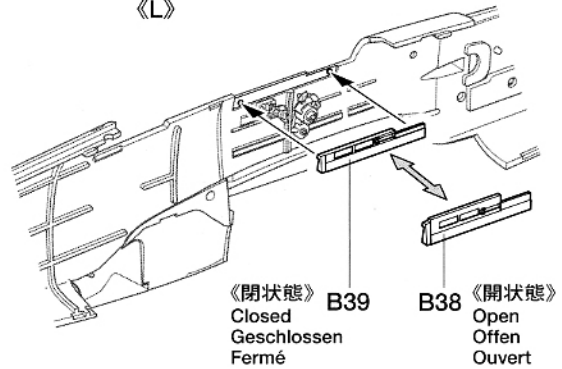


《閉状態》 B40
 Closed
 Geschlossen
 Fermé

《開状態》 B37
 Open
 Offen
 Ouvert

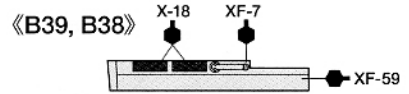


《L》



《閉状態》 B39
 Closed
 Geschlossen
 Fermé

《開状態》 B38
 Open
 Offen
 Ouvert

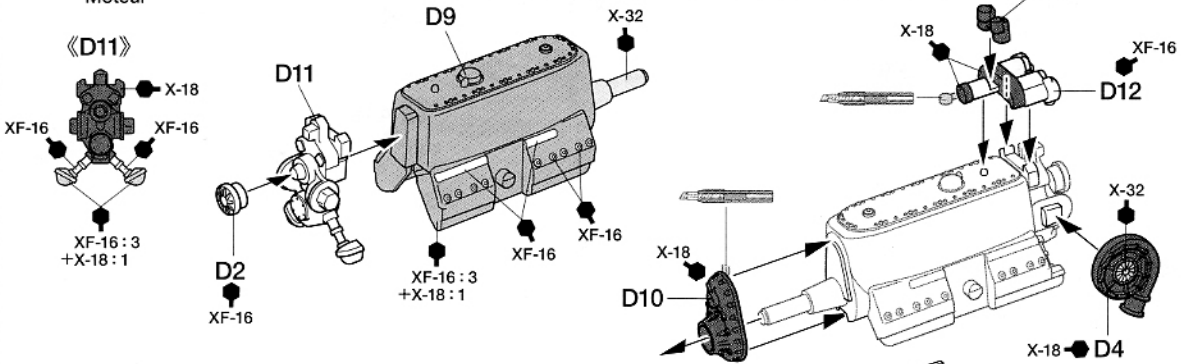


5

エンジンの組み立て
 Engine
 Motor
 Moteur

■混合色について
 (例) XF-16 : 3 + X-18 : 1

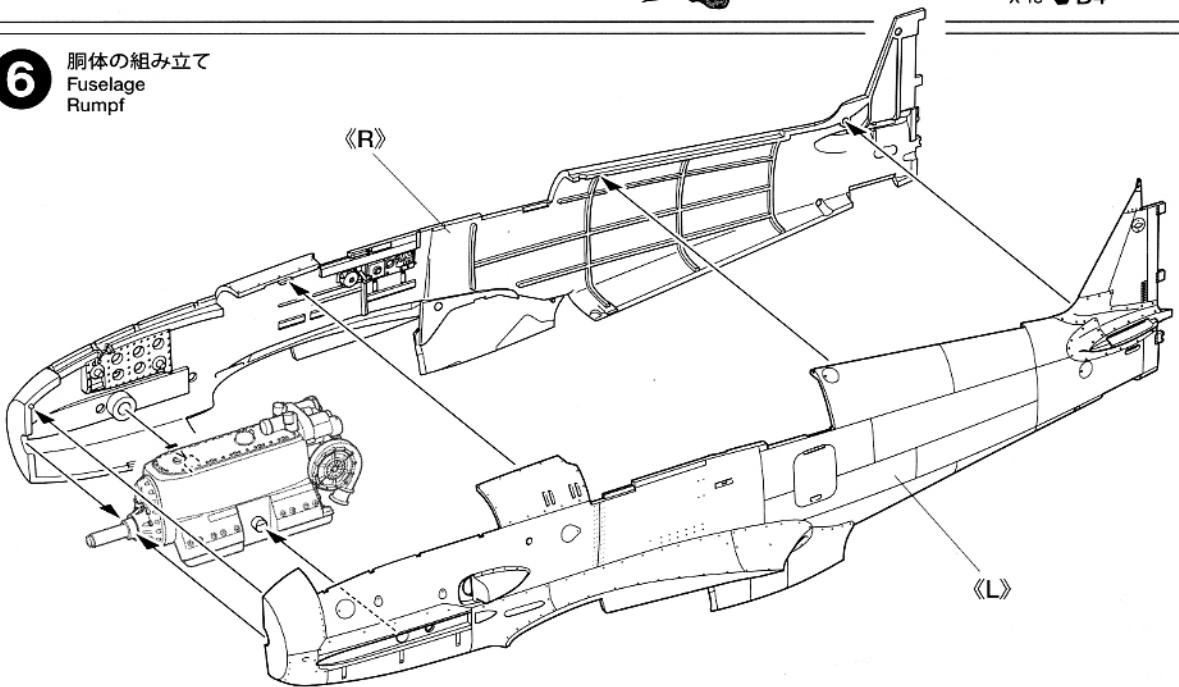
●左記の場合は、各色を3 : 1の比率で調色します。
 ●Instruction shows paint mixing ratios.
 ●Die Anleitung zeigt das Mischungsverhältnis der Farben an.
 ●Les instructions indiquent les proportions des mélanges.



6

胴体の組み立て
 Fuselage
 Rumpf

《R》

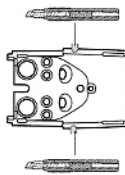


《L》

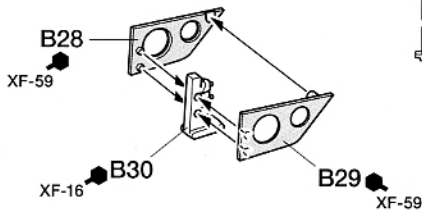
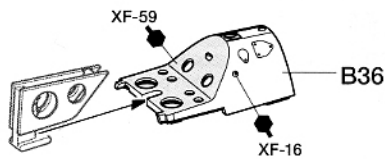
7

《転倒保護支柱》
Canopy brace
Überrollbügel
Renfort anti-crash

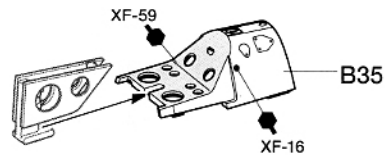
《B36, B35》



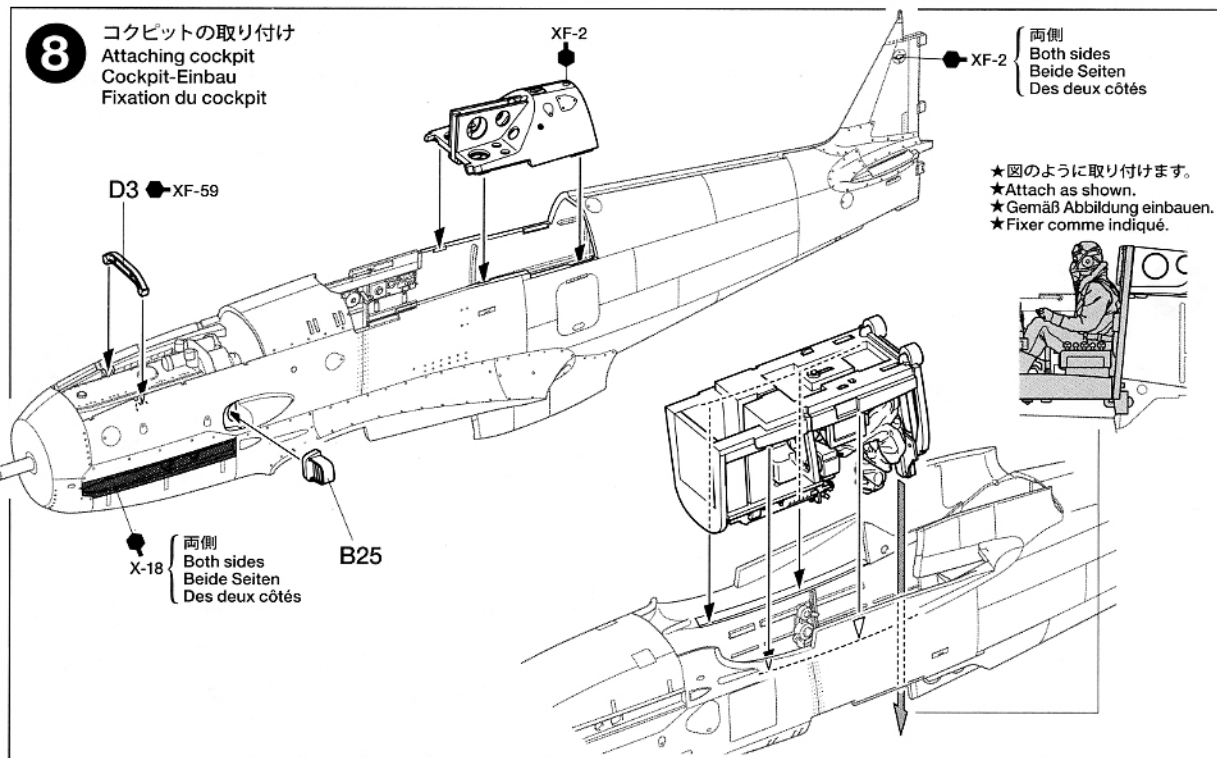
《閉状態》
Closed canopy
Kanzel geschlossen
Verrière fermée



《開状態》
Open canopy
Kanzel offen
Verrière ouverte

**8**

コックピットの取り付け
Attaching cockpit
Cockpit-Einbau
Fixation du cockpit

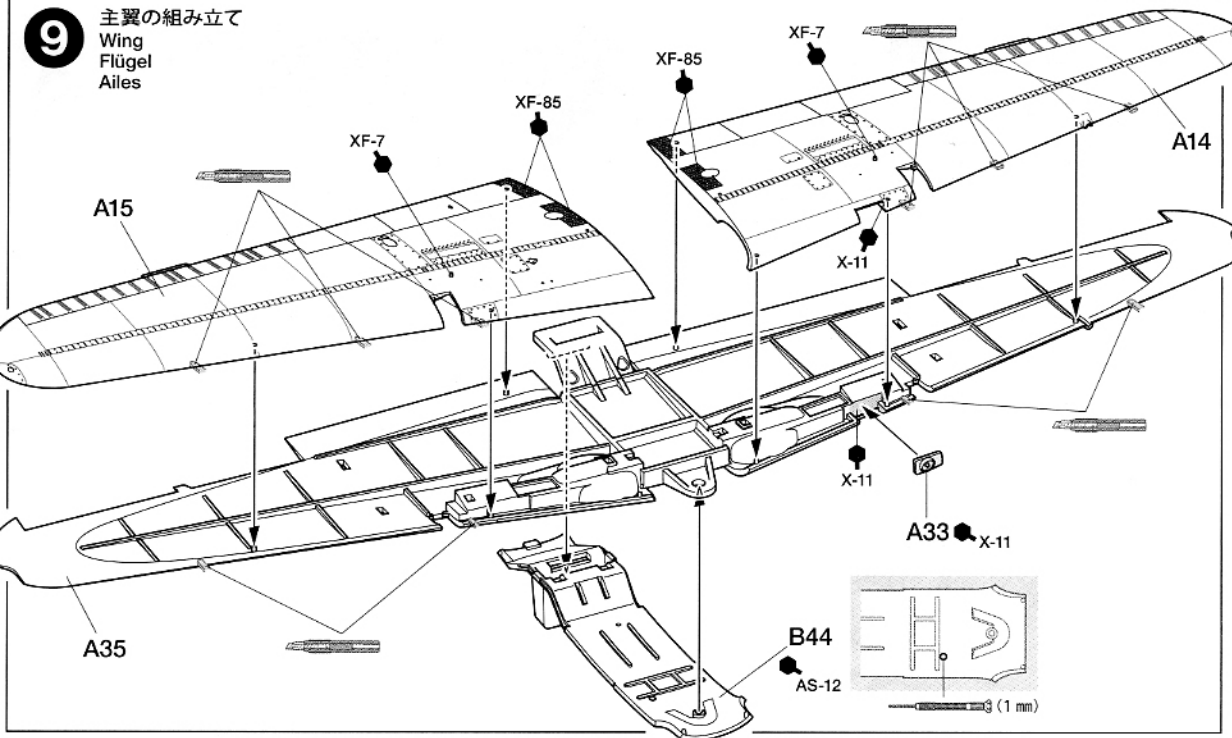


両側
Both sides
Beide Seiten
Des deux côtés

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

**9**

主翼の組み立て
Wing
Flügel
Ailes

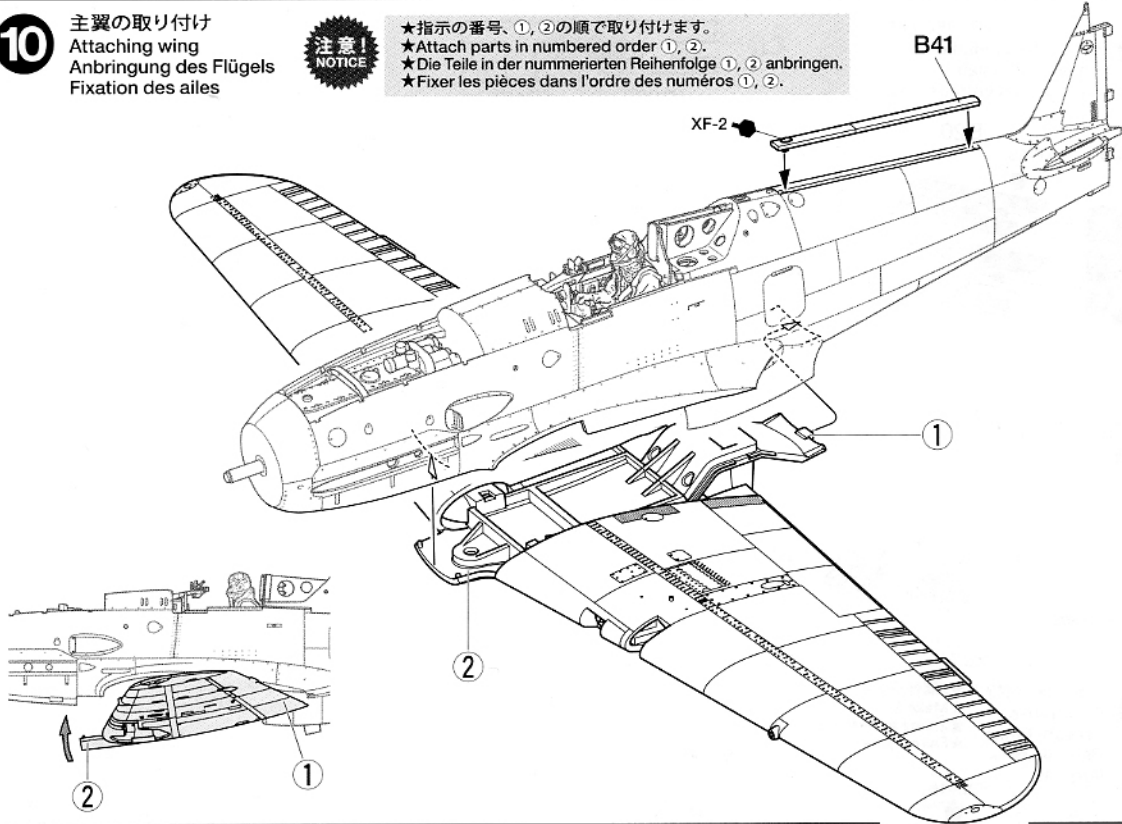


10

主翼の取り付け
Attaching wing
Anbringung des Flügels
Fixation des ailes

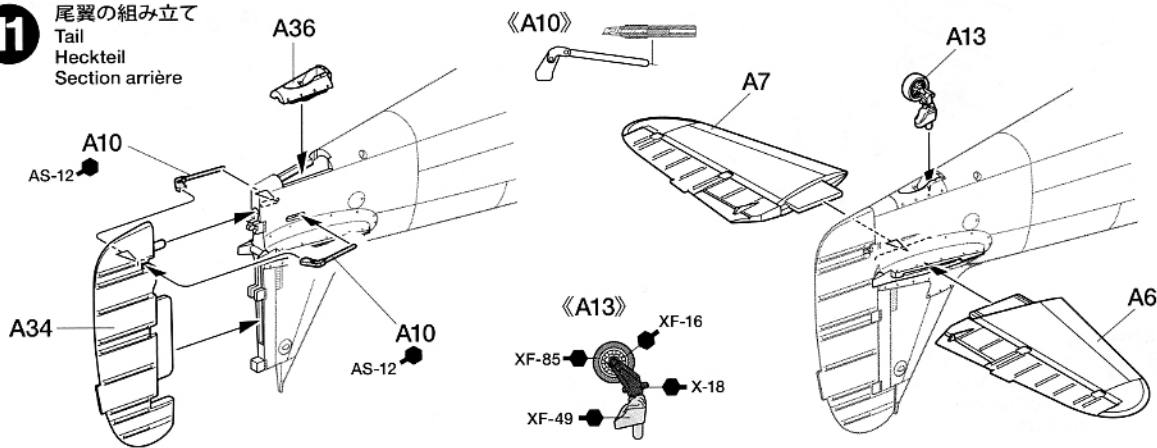
注意!
NOTICE

★指示の番号、①、②の順で取り付けます。
★Attach parts in numbered order ①, ②.
★Die Teile in der nummerierten Reihenfolge ①, ② anbringen.
★Fixer les pièces dans l'ordre des numéros ①, ②.



11

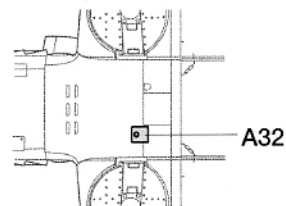
尾翼の組み立て
Tail
Heckteil
Section arrière



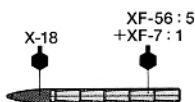
12

水 / 滑油冷却器の取り付け
Attaching radiator
Anbringung des Kühlers
Fixation du radiateur

★図の向きに取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.

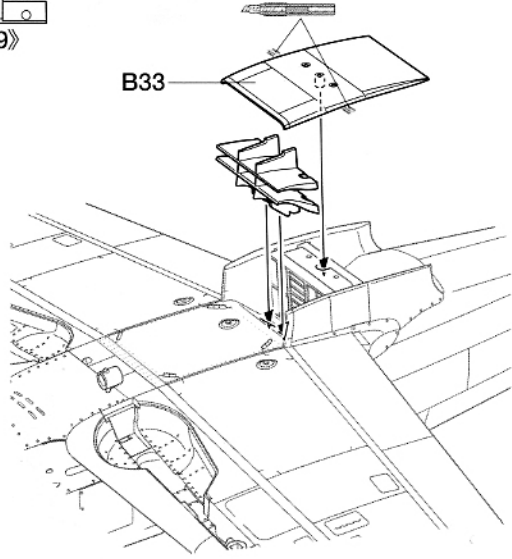
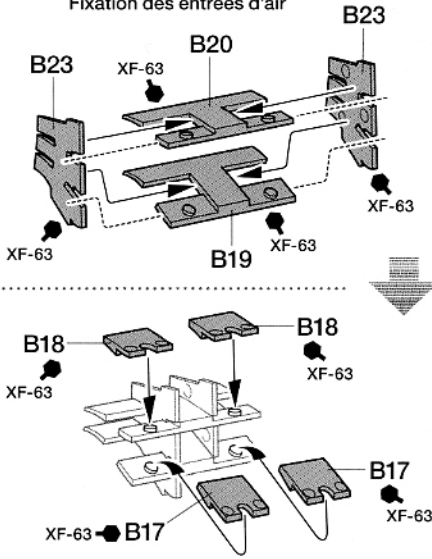
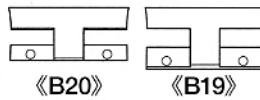


《B46, B47》



13

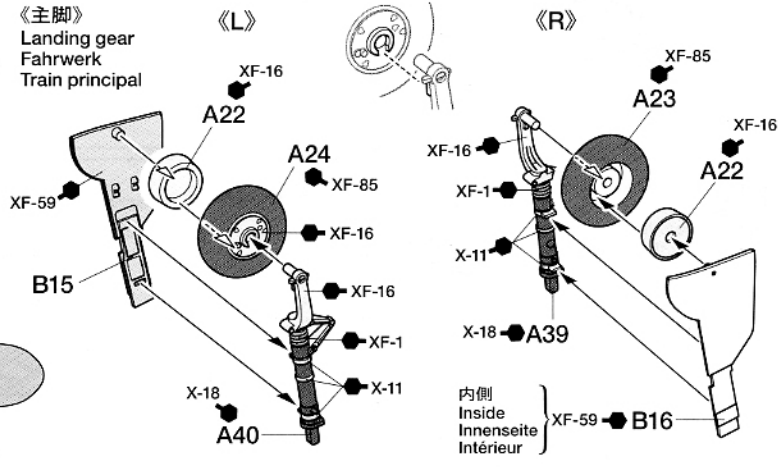
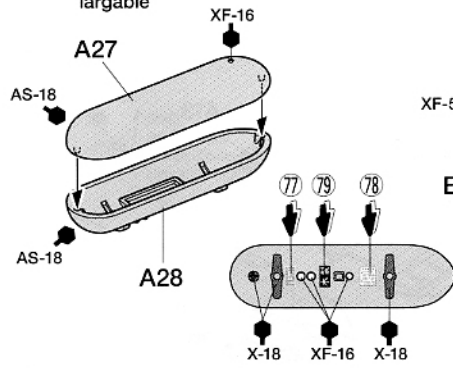
エアインテークの取り付け
Attaching air intakes
Anbau Lufteinlaß
Fixation des entrées d'air



14

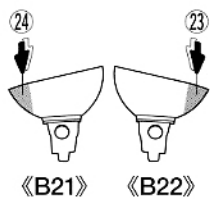
《落下タンク》 ★2個作ります。
Drop tanks ★Make 2.
Abwurf-Tanks ★2 Satz anfertigen.
Réservoirs ★Faire 2 jeux.
largable

《主脚》
Landing gear
Fahrwerk
Train principal

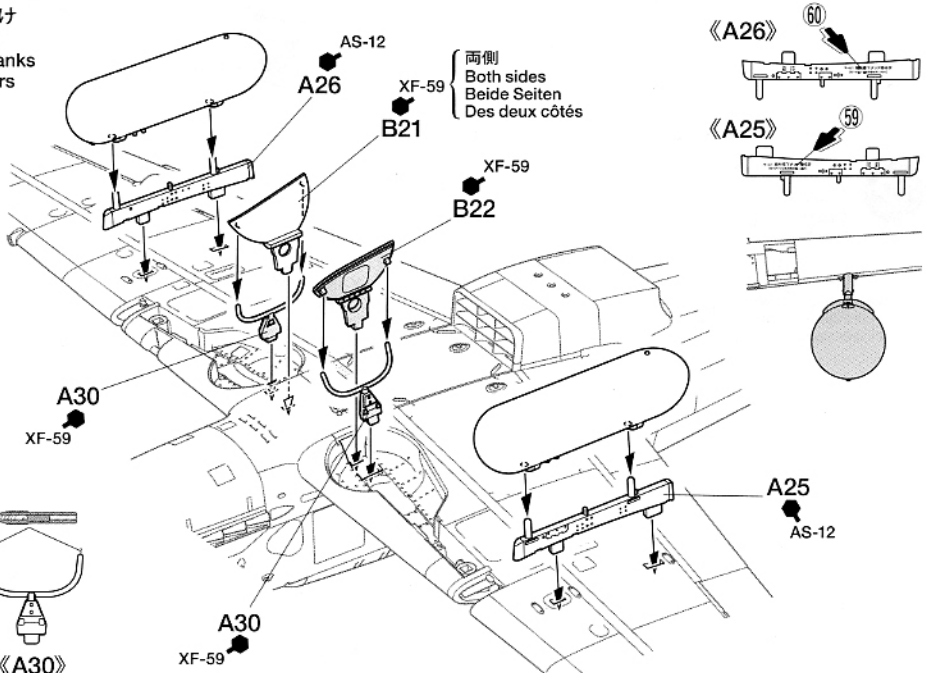
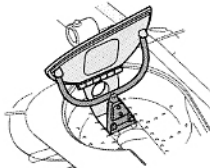


15

落下タンクの取り付け
Attaching drop tanks
Einbau der Abwurf-Tanks
Fixation des réservoirs
largable

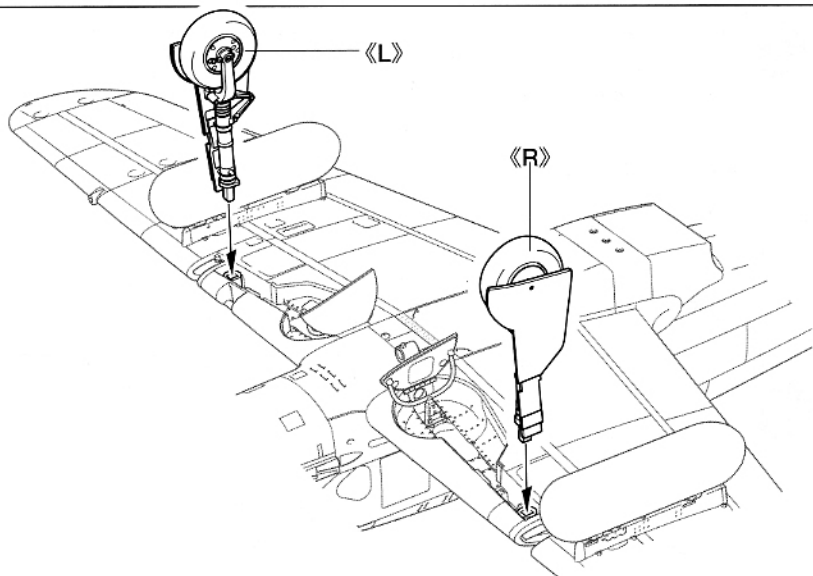
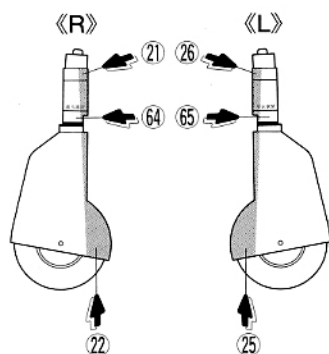


★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung einbauen.
★Fixer comme indiqué.



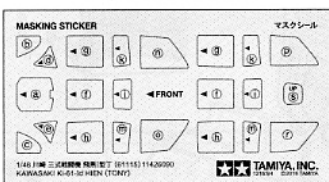
16

主脚の取り付け
Attaching landing gear
Fahrwerk-Einbau
Fixation du train principal

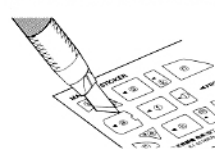


17

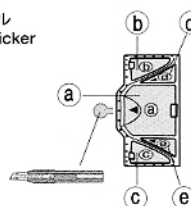
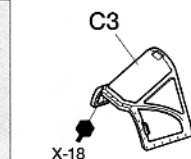
風防の塗装
Painting canopy
Lackieren der Kanzel
Peinture de la verrière



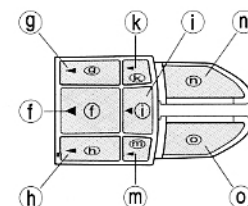
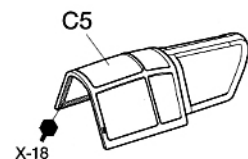
マスクシール
Masking sticker
Abkleber
Masques



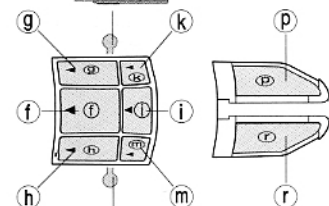
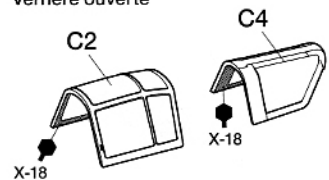
- ★カッターなどで切り抜きます。
- ★Cut off using a modeling knife.
- ★Mit Messer abschneiden.
- ★Découper en utilisant un cutter.



《閉状態》
Closed canopy
Kanzel geschlossen
Verrière fermée

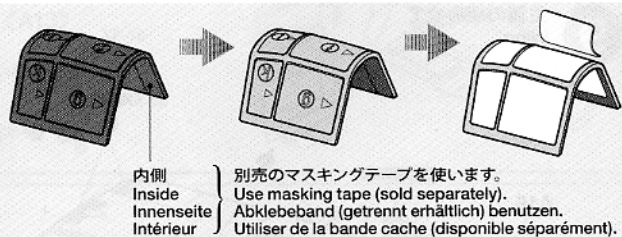


《開状態》
Open canopy
Kanzel offen
Verrière ouverte



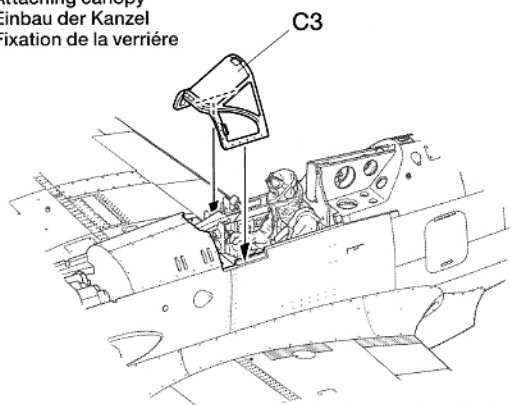
TECH TIP

- 風防内側の色を簡単に塗装する方法です。
- ①風防の外側、内側をマスキングしたら、外側からX-18を塗ります。
- ②その上から機体色を塗装し、マスキングをはがします。
- To paint canopy, first mask off window parts on outside of canopy. Then, paint undercoat of black, followed by fuselage color.
- Zum Lackieren der Kanzel zuerst die Fensterbereiche von außen abkleben. Dann eine schwarze Grundierung und darauf die Rumpffarbe auftragen.
- Pour peindre la verrière, masquer l'extérieur des parties vitrées puis appliquer une couche de noir puis la teinte du fuselage.

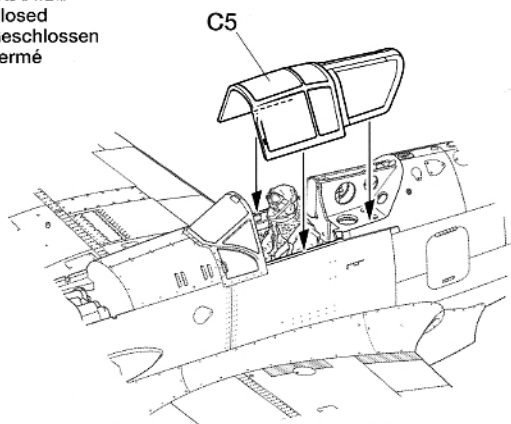


18

風防の取り付け
Attaching canopy
Einbau der Kanzel
Fixation de la verrière

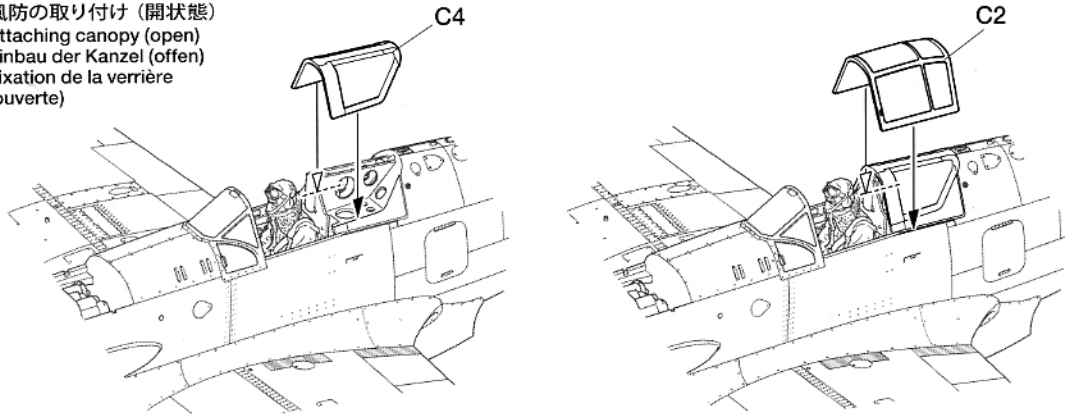


《閉状態》
Closed
Geschlossen
Fermé



19

風防の取り付け (開状態)
Attaching canopy (open)
Einbau der Kanzel (offen)
Fixation de la verrière
(ouverte)

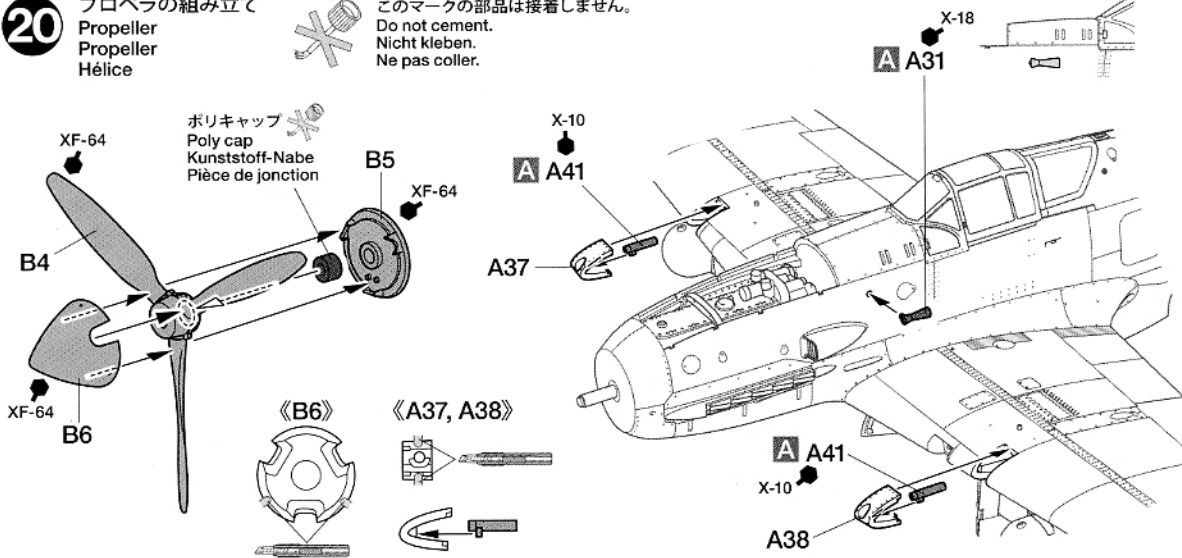


20

プロペラの組み立て
Propeller
Propeller
Hélice

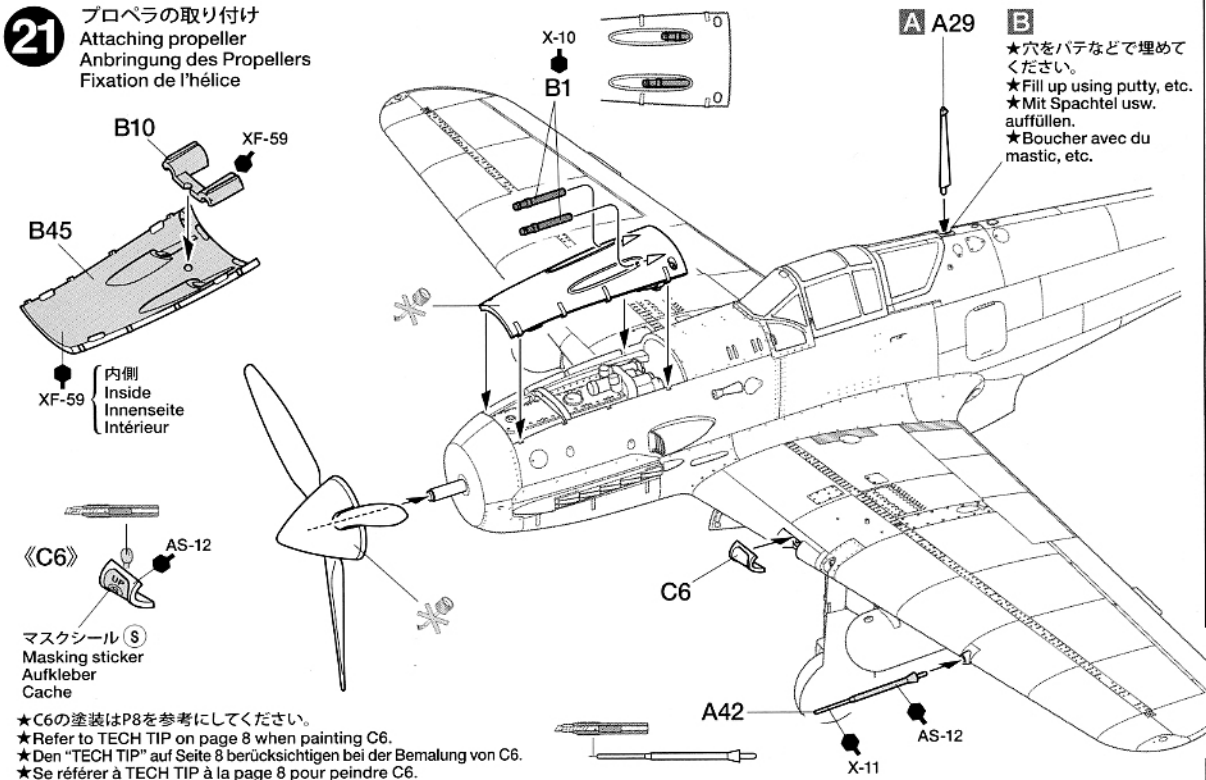


このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.



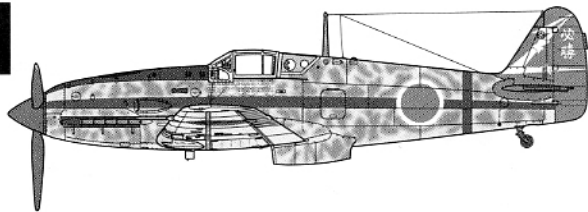
21

プロペラの取り付け
Attaching propeller
Anbringung des Propellers
Fixation de l'hélice



KAWASAKI Ki-61-Id

HIEN (TONY) 飛燕



PAINTING

《飛燕I型Dの塗装》

飛燕は無塗装のジュラルミン地肌、日の丸や注意書き、機首上面の反射防止用塗装などの基本塗装のみを施した状態で工場から出荷されました。部隊配備後は無塗装のまま使用されるか、現地で斑点、蛇行などの迷彩が施されました。1944年後半以降は、機体上面全体を濃緑色で塗装した状態で出荷されるようになったようです。第244戦隊所属機の中には、赤で塗装された垂直尾翼に派手な部隊マークが描かれた機体もありました。細部の塗装は組立図中にタミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料、スプレー塗料の色番号で指示しました。別紙の塗装図も参考してください。

Painting the Kawasaki Ki-61-Id Hien (Tony)
When delivered from the factory, the Hien was bare duralumin aside from essentials such as the Japanese roundels, caution

markings and anti-glare paint on the top of the nose. Individual units decided whether or not to apply camouflage such as mottling or irregular lines. It is said that from the second half of 1944, aircraft had all top surfaces painted dark green at the factory. Some aircraft in the 244th Sentai (Air Group) had striking unit markings on a red vertical fin. Painting instructions for details are indicated during assembly. Please also refer to the separate sheet.

Bemalung der Kawasaki Ki-61 Id Hien (Tony)
Bei der Auslieferung aus der Fabrik war die Hien aus blankem Duraluminium mit Ausnahme der Japanischen Hoheitszeichen, der Warnhinweise und des Blendschutzanstriches auf der Nase. Einzelne Einheiten entschieden selbst, ob sie Tarnung aufbringen wollten, wie etwa Flecken oder verschlungene Linien. Es heißt, dass alle Maschinen ab der 2. Hälfte des Jahres 1944 ab Werk dunkelgrün lackiert waren. Einige Maschi-

nen in der 244. Sentai (Staffel) hatten auffällige Zeichen auf einer roten Seitenruderrflosse. Bemalungshinweise für Details sind in der Bauanleitung angegeben. Beachten Sie auch das Beiblatt.

Peinture du Kawasaki Ki-61-Id Hien (Tony)
Sortis d'usine, les Hien étaient entièrement métal nu, à l'exception des cocardes japonaises, des marquages de servitude et du panneau antireflet sur le nez. Chaque unité choisissait d'appliquer ou pas un camouflage, par exemple tacheté ou avec des lignes irrégulières. Il se dit qu'à partir de la seconde moitié de 1944, les surfaces supérieures des avions étaient peintes en vert foncé en usine. Certains appareils du 244^{ème} Sentai (Groupe Aérien) portaient des marquages voyants sur une dérive rouge. Les instructions de mise en peinture des détails sont fournies durant l'assemblage. Se reporter également au feuillet séparé.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをめるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のしを手に持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



川崎 三式戦闘機 飛燕 I型 D

ITEM 61115

★本体価格(税抜き)は2016年12月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてご注文ください。(小数点以下切り捨て)

部品名	税込価格	部品コード
Aパーツ	1,160円 +税	10008873
Bパーツ	1,020円 +税	19006658
透明胴体 (B42)	680円 +税	19006663
Cパーツ	500円 +税	19006659
Dパーツ	500円 +税	19006662
ポリキャップ(x2)	100円 +税	19406058
マーク(a)	400円 +税	11406288
マーク(b)	280円 +税	11406289
マスクシール	260円 +税	11426090
説明図	320円 +税	11056430
解説文	300円 +税	11056435
塗装図	300円 +税	11056436

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 61115
10008873	..... A Parts
19006658	..... B Parts
19006663	..... B42 part (transparent)
19006659	..... C Parts
19006662	..... D Parts
19406058	..... Poly Cap (x2)
11406288	..... Decals (a)
11406289	..... Decals (b)
11426090	..... Masking Stickers
11056430	..... Instructions
11056435	..... Cover Story Leaflet
11056436	..... Painting Guide

1/48

Aircraft

www.tamiya.com

The graceful, sleek Hien was notable not just as the sole Japanese fighter in the Pacific War with a liquid-cooled engine, it also fought numerous battles against incoming B-29s in defense of the Japanese home islands.

Development of the Hien

At the Imperial Japanese Army (IJA)'s behest, in December 1940 Kawasaki Aerospace Company produced a prototype 1,175hp Ha-40, a licensed version of the Daimler-Benz DB601 engine; this liquid-cooled unit was more powerful and had less aerodynamic impact than comparably-sized air-cooled engines.

IJA air doctrine called for a combination of heavily- and lightly-armed fighters, and in February 1940, they had ordered Kawasaki to develop the Ki-60 "heavy" fighter and the Ki-61 "light" fighter - both employing the Ha-40. Experienced designer Takeo Doi oversaw the parallel development of the two. While the Ki-60 - which was given early priority - was rejected in favor of the slightly faster and more maneuverable Nakajima Ki-44, Doi still had great plans for the Ki-61, which he believed should not be limited to the constrictions of just a light fighter. Design work began in March 1940, its high aspect ratio single piece wing designed for superior high-altitude and high-speed performance, plus maneuverability. The fuselage was lower-profile and longer than the Ki-60's, and the radiator embedded in a central position on the fuselage underside, together with the oil cooler. Impressive test flights yielded a maximum speed of 590km/h at 6,000m, with favorable time to 10,000m (17'14"), service ceiling (11,600m) and range (3,200km) figures, and the aircraft was officially adopted in June 1943, its "Hien" nickname coming in early 1945.

Variants of the Hien

Many of the differences between variants of the initial Ki-61-I Hien were in armament. The Ki-61-Ia first appeared in August 1942, sporting twin 12.7mm nose guns and two 7.7mm guns in the wing. From September 1943 it was replaced in production by the Ki-61-Ib (12.7mm guns in place of the 7.7mm weapons) and Ki-61-Ic (Mausers 20mm cannons instead of the 12.7mm wing guns) variants. As the Mausers were rather difficult to acquire in large numbers, the Ki-61-Ic variant replaced them with two domestic 20mm cannons in a nose elongated by 20cm, supplementing them with two 12.7mm wing guns. Manufactured from January 1944, it reached units from the middle of that year.

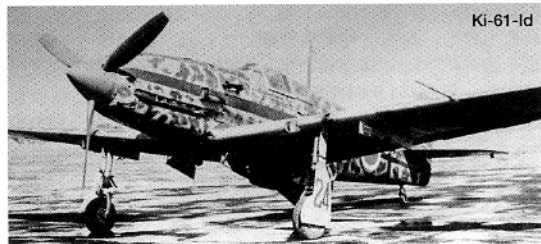
Although slightly slower than the Ic, crews' reaction to this heavily armed type was positive and with around 1,360 units produced, it was the most numerous Hien variant.

A Ki-61-II was also developed, and the Ki-61-II Kai type achieved a top speed of 610km/h at 6,000m. However, its 1,500hp Ha-140 engine could not be produced in enough numbers, and many engine-less Ki-61-II Kai frames were left simply waiting for their powerplant. Eventually, these were fitted with air-cooled

1,500hp Ha-112-II engines and designated Ki-100.

Combat in the Pacific

As the struggle in the Pacific grew more desperate into 1943, units there were equipped with the brand new Hien: first, in April 1943 the 68th Sentai (Air Group) in New Guinea; then in that June, the 78th Sentai in Rabaul. Both units saw action in July, providing protection on bombing runs and also as interceptors, the Hien dogfighting with U.S. P-38s and P-40s. From September 1944 onwards it also took on U.S. aircraft such as F6Fs in fighting in the skies over the Philippines and Taiwan, in which it fared somewhat poorly against superior numbers.



Ki-61-Id

Implacable Foe: the B-29

From November 1944 onwards, the Hien had a further foe with which to contend: U.S. B-29 bombers, which began bombing raids on the Japanese home islands. As the B-29s came in at nearly 10,000 meters, few Japanese aircraft other than the Hien could provide significant resistance, and even it required measures such as shedding armor plate. The 244th Sentai were charged with air defense of the capital Tokyo, and led by renowned pilot Captain Teruhiko Kobayashi. The aforementioned Ki-61-II and Ki-100 aircraft were also deployed in an effort to stop incursions by the B-29 and F6F.

The Hien has its own place in Japanese aviation history as the only Pacific War fighter which was powered by a liquid-cooled engine, and is still remembered for its face-offs with the B-29. Its name lives on into the modern day with the restoration of a prototype by Kawasaki Heavy Industries in Japan.

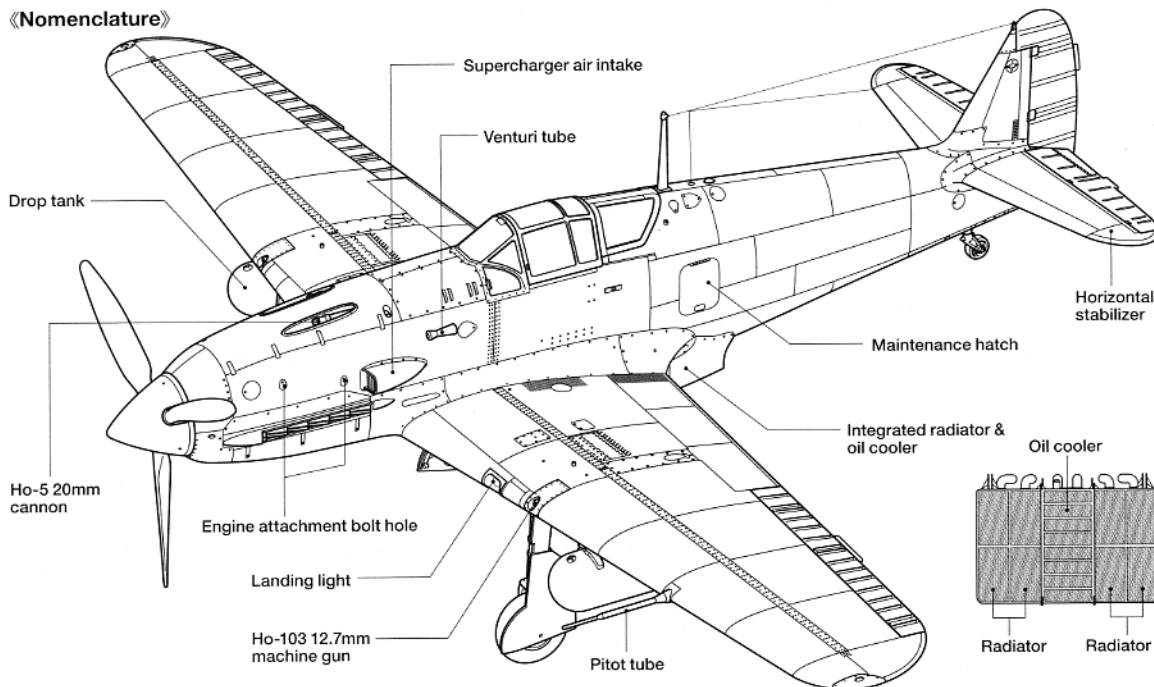
Ki-61-Id Hien Specifications

- Length: 8.94m ● Wingspan: 12.00m
- Engine: Kawasaki Ha-40 (Take-off power: 1,175hp)
- Maximum Speed: 560km/h ● Range: 1,800km
- Armament: Ho-5 20mm cannon x2;
Ho-103 12.7mm machine gun x2;
100-250kg bomb x2

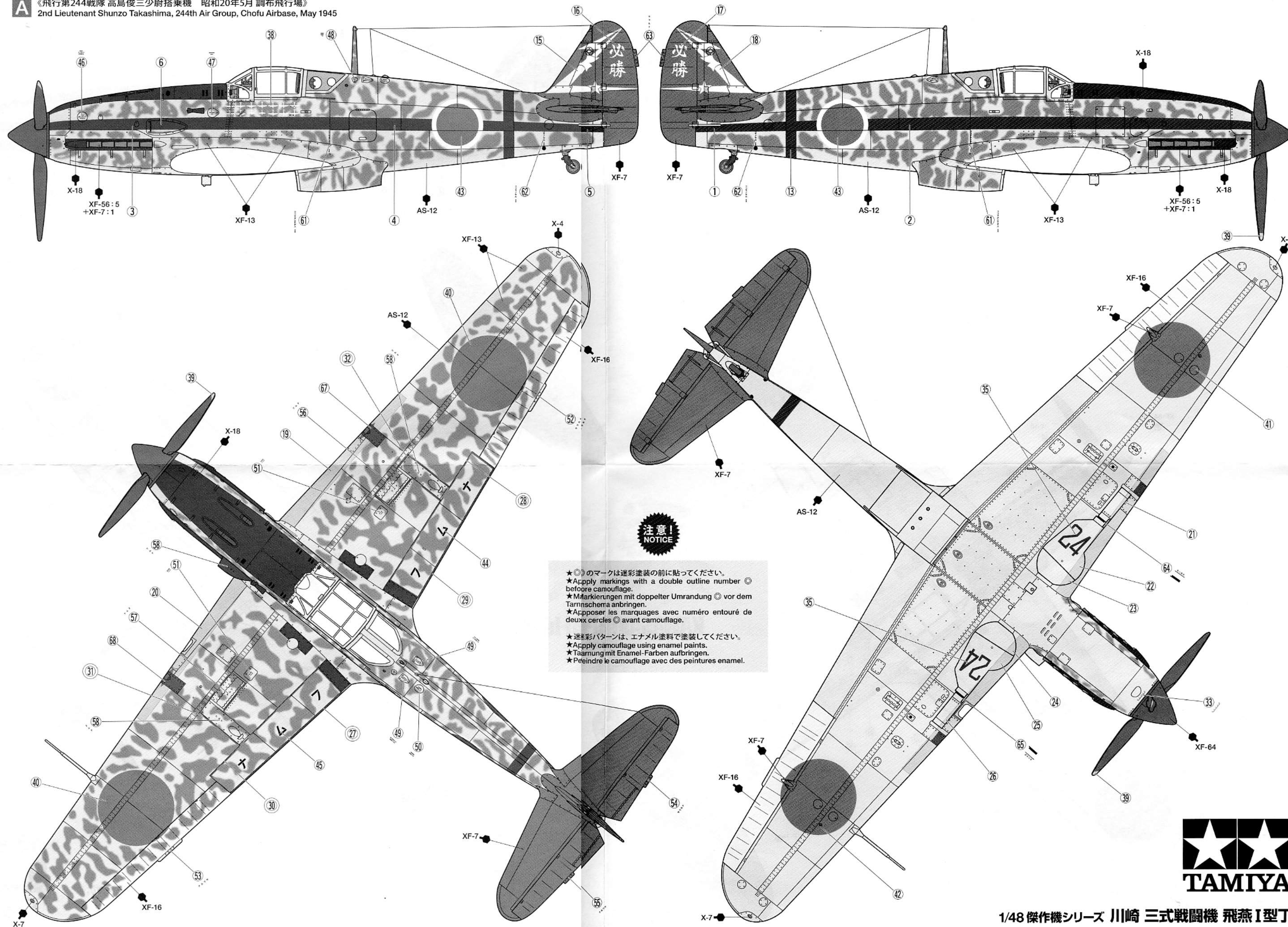
KAWASAKI Ki-61-Id HIEN (TONY)



《Nomenclature》



A 《飛行第244戦隊 高島俊三少尉搭乗機 昭和20年5月 調布飛行場》
2nd Lieutenant Shunzo Takashima, 244th Air Group, Chofu Airbase, May 1945

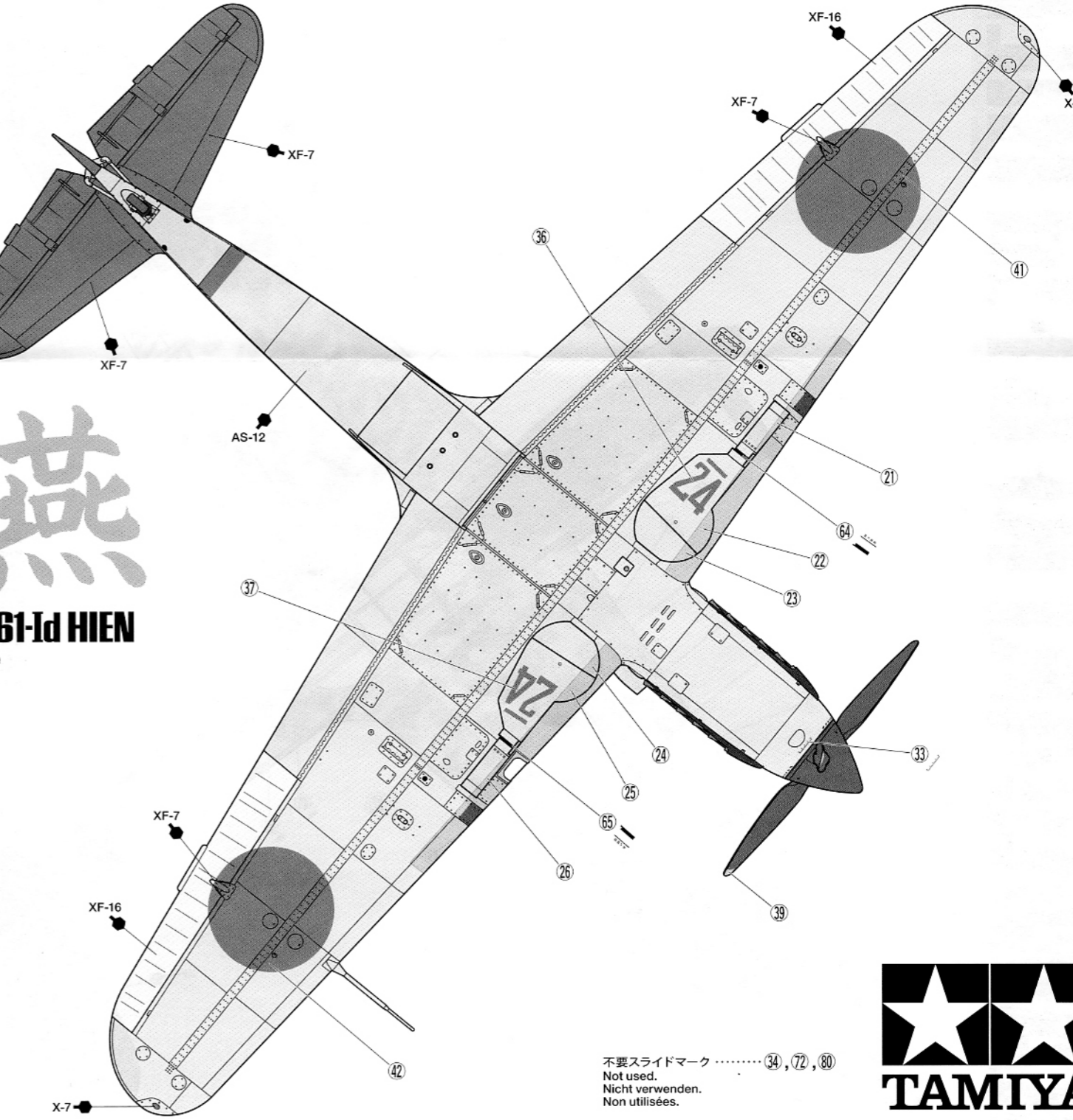
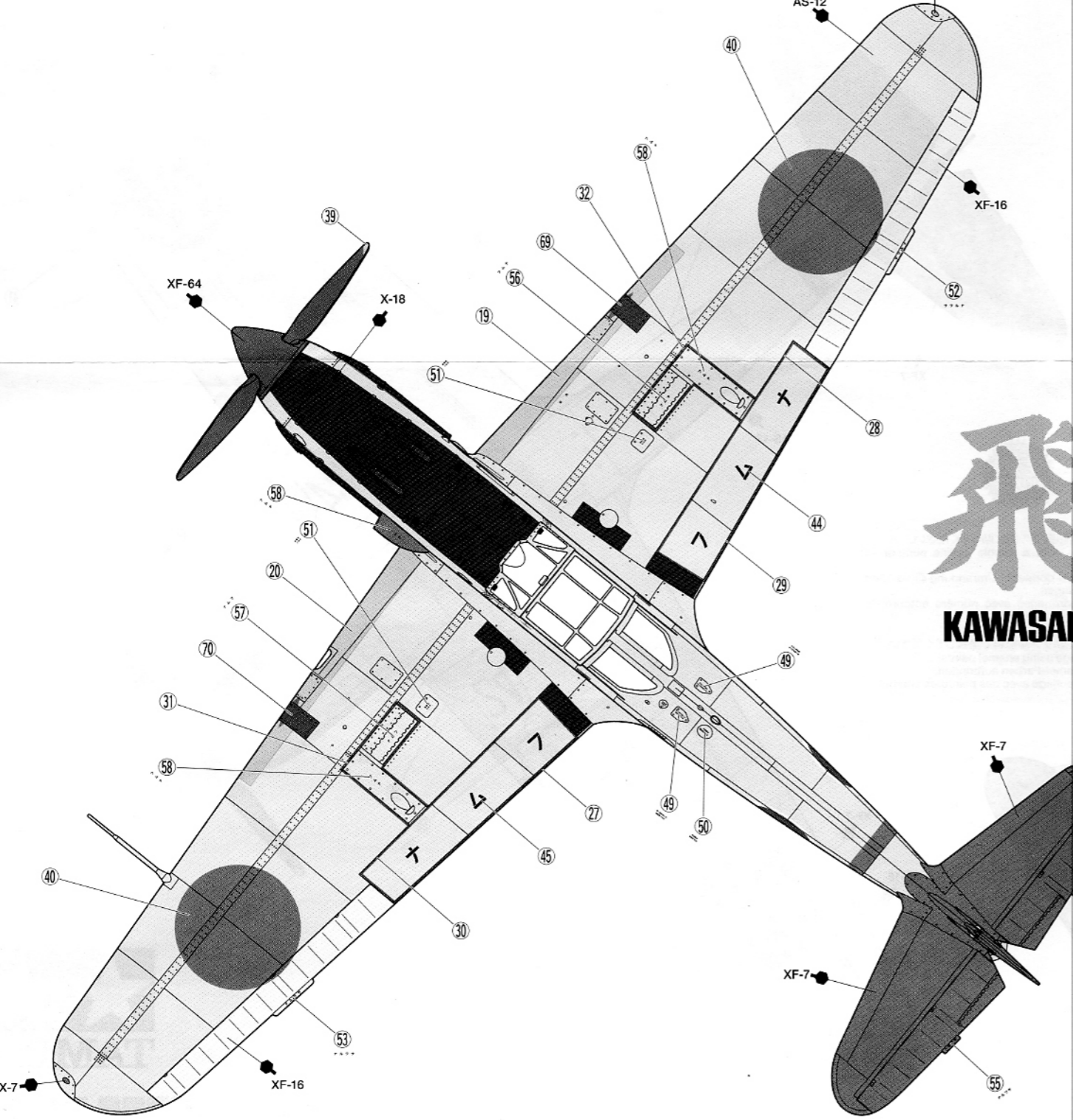
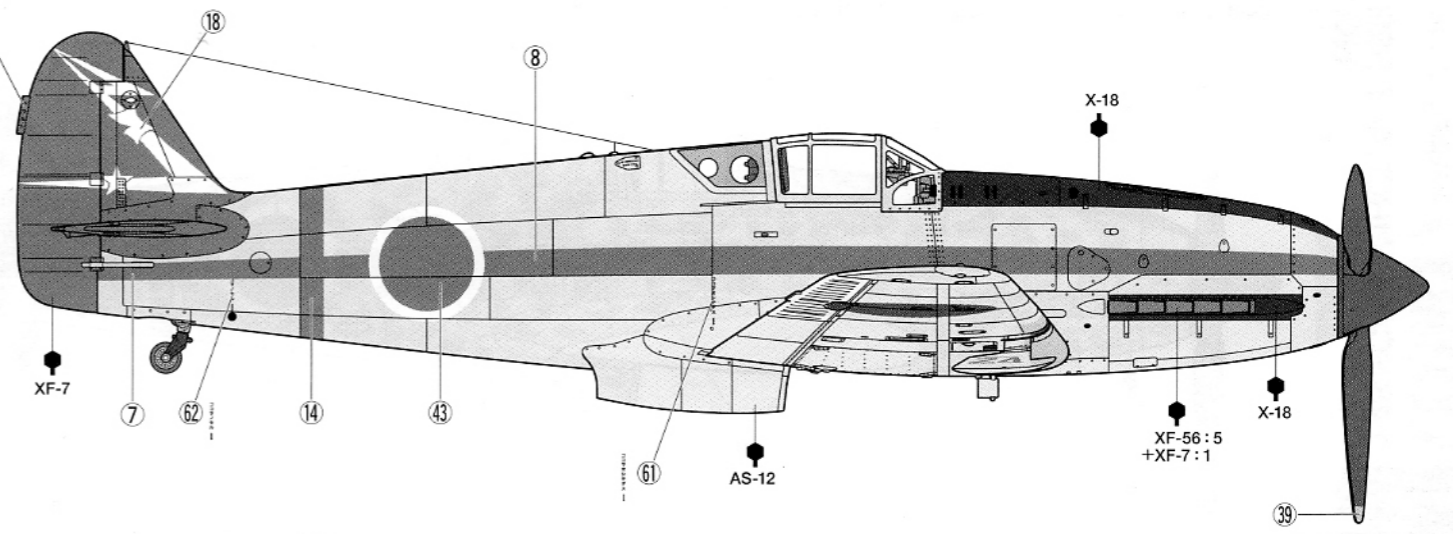
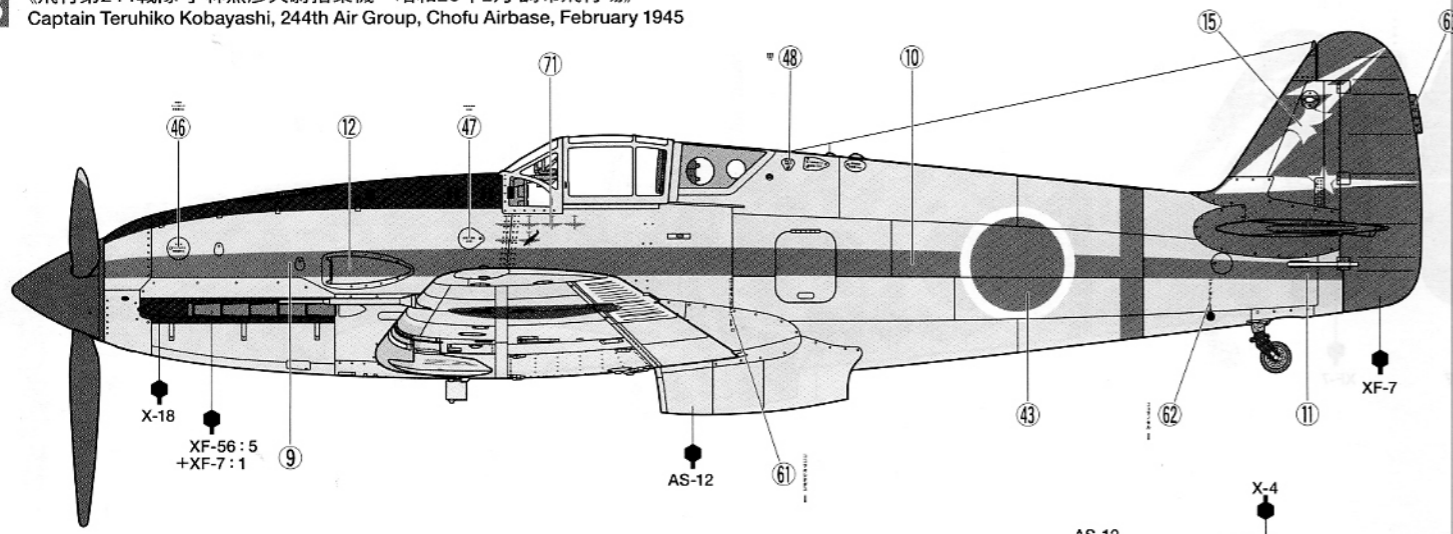


注意!
NOTICE

★◎のマークは迷彩塗装の前に貼ってください。
★Apply markings with a double outline number ◎ before camouflage.
★Markierungen mit doppelter Umrandung ◎ vor dem Tarnschema anbringen.
★Apposer les marquages avec numéro entouré de deux cercles ◎ avant camouflage.

★迷彩パターンは、エナメル塗料で塗装してください。
★Apply camouflage using enamel paints.
★Tarnung mit Enamel-Farben aufbringen.
★Péindre le camouflage avec des peintures enamel.



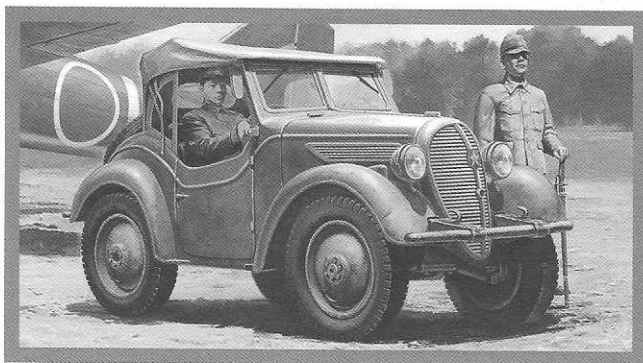


飛燕
KAWASAKI Ki-61-Id HIEN
 (TONY)

不要スライドマーク …… (34, 72, 80)
 Not used.
 Nicht verwenden.
 Non utilisées.



JAPANESE 4×4 LIGHT VEHICLE TYPE 95 KUROGANE



1/48 日本陸軍 95式小型乗用車(くろがね四起)



日本陸軍の要求仕様に基づいて日本内燃機が開発した世界初の実用四輪駆動車が95式小型乗用車です。メーカーのブランド名と四輪駆動を意味する“四起”から、一般に“くろがね四起”と呼ばれました。昭和10年の制式化後も様々な改良が重ねられ、昭和12年に生産が開始されたタイプは3人乗りの車体に33馬力のV型2気筒1400cc空冷エンジンを搭載。前輪独立、後輪リーフリジッド式のサスペンションや前進3段、後進1段の変速機、大径タイヤなどを備え、優れた路外走破性能を発揮しました。昭和10年から19年までに各タイプ合わせて約4,800台が生産され、昭和14年のノモンハン事件を皮切りに中国から東南アジア、太平洋戦域など幅広い戦線で偵察や連絡に走り続けました。また一部は海軍にも納入され、陸海軍航空隊の士官用スタッフカーとして使用されています。

Developed by Nihon Nainenki Ltd. to meet a Japanese Army requirement, the Type 95 Light Vehicle, nicknamed “Kurogane,” was the world’s first practical 4WD vehicle. Originally conceived in 1935, the design underwent several modifications before going into production in 1937. The production model featured an air-cooled, 1400cc 33hp V2 engine, transmission with 3 forward and 1 reverse gears, and could carry up to 3 passengers. Independent front and rigid leaf spring rear suspension system coupled with large diameter tires enabled superb cross-country performance. Approximately 4,800 examples were produced from 1935 to 1944, serving with both the Japanese Army and Navy throughout Asia and the Pacific as reconnaissance, liaison, and staff vehicles.

Von Nihon Nainenki Ltd. entsprechend den Anforderungen der Japanischen Armee entwickelt, war der Typ 95 Leichtes Fahrzeug mit dem Spitznamen “Kurogane” das erste wirkliche 4WD Fahrzeug. Nach einem ursprünglichen Konzept von 1935 durchlief die Konstruktion verschiedene Änderungen, bevor sie 1937 in Produktion ging. Das Serienmodell besaß einen luftgekühlten, 1400 cm³ 33PS V2 Motor, eine Kraftübertragung mit 3 Vorwärtsgängen und 1 Rückwärtsgang und konnte bis zu 3 Fahrgäste aufnehmen. Ein Aufhängungssystem mit Einzelrad vorne und einer Blattfeder-Starrachse hinten sorgte in Verbindung mit großen Reifen für überragende Fahrleistung im Gelände. Etwa 4.800 Exemplare wurden zwischen 1935 und 1944 gebaut, die bei beiden, der Japanischen Armee und der Marine, überall in Asien und dem Pazifik als Aufklärungs-, Verbindungs- und Stabsfahrzeuge Dienst taten.

Développée par Nihon Nainenki Ltd. en réponse à une demande de l'armée japonaise, le véhicule léger Type 95 surnommé “Kurogane” fut le premier véhicule 4x4 opérationnel au monde. Le projet d'origine de 1935 connut plusieurs modifications avant la mise en production en 1937. Le modèle de série avait un moteur V2 de 1400cm³ développant 33cv, une transmission à 3 rapports avant et 1 arrière et pouvait emporter 3 passagers. La suspension avant à roues indépendantes et arrière rigide à ressorts à lames ainsi que les pneus de grand diamètre offraient d'excellentes aptitudes tout terrain. Environ 4.800 exemplaires furent produits de 1935 à 1944. Ils servirent dans l'armée et la marine japonaise dans toute l'Asie et le Pacifique comme véhicules de reconnaissance, de liaison et d'état-major.

READ BEFORE ASSEMBLY

注意 ●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てるときは、保護者の方もお読みください。また接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売) ●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。●小さなお子様のいる所で工作はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION ●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model. ●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. ●Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only. ●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over their heads.

VORSICHT ●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Fall sein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben. ●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht. ●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden. ●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS ●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte. ●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure. ●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène. ●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ナイフ
Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



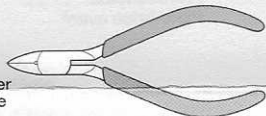
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles



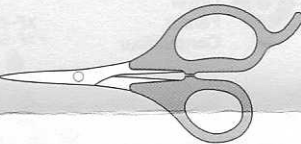
接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ハサミ
Scissors
Schere
Ciseaux



PAINTS REQUIRED

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

X-27 ●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-7 ●ブラッドレッド / Flat red / Matt Rot / Rouge mat

XF-10 ●フラットブラウン / Flat brown / Matt Braun / Brun mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-51 ●カーキドラブ / Khaki drab / Braun-Khaki / Vert kaki

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

XF-57 ●バフ / Buff / Lederfarben / Chamois

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.

③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④Move decal into position by wetting decal with finger.

⑤Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

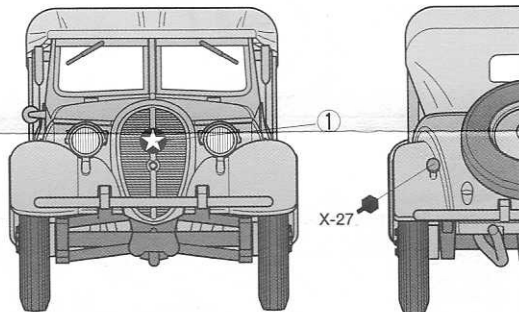
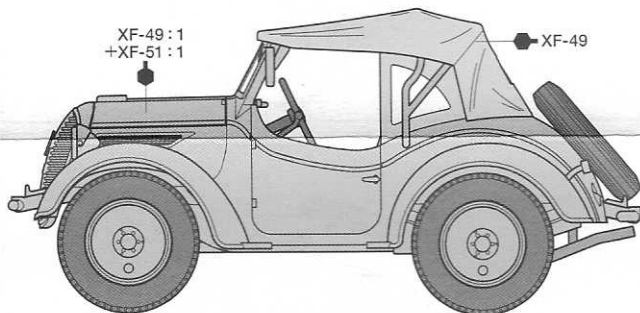
- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.

⑤Das abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIE

- ①Découpez la decalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

MARKING & PAINTING

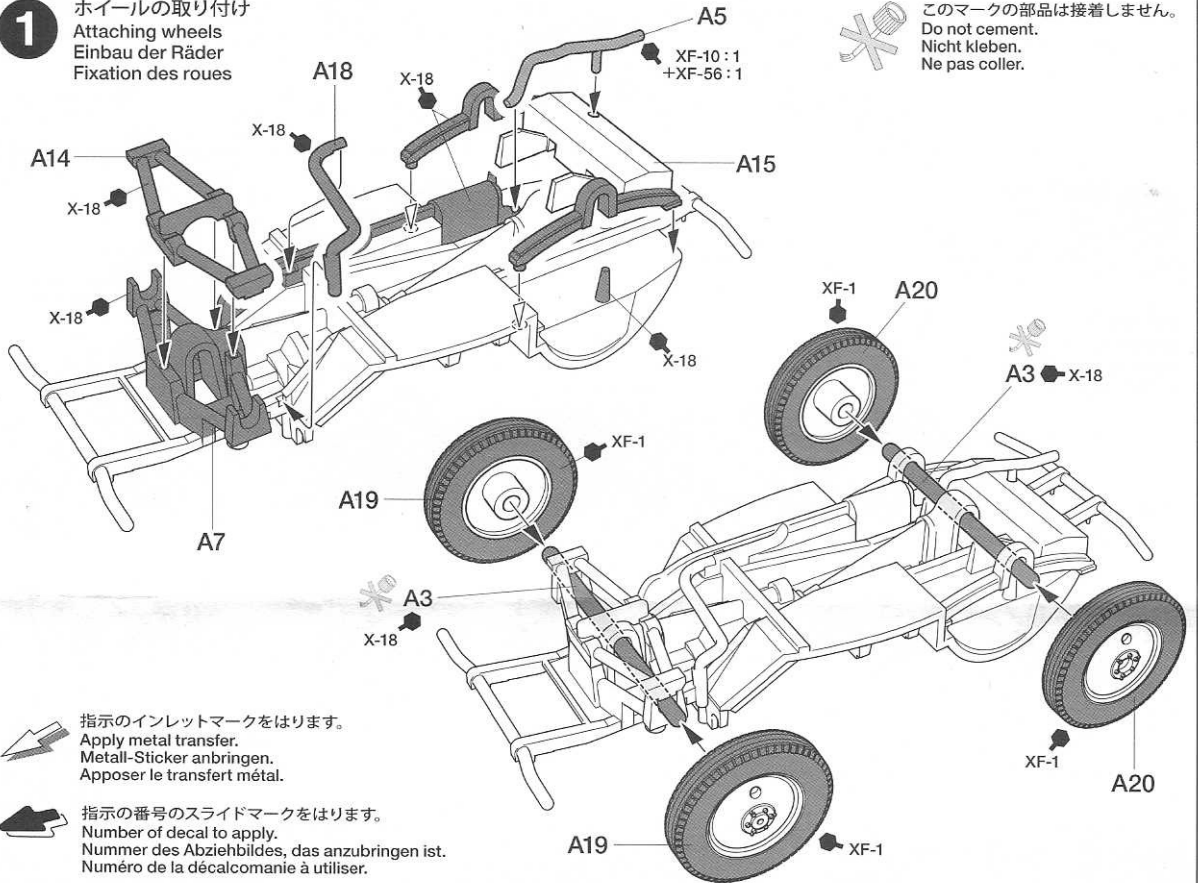


ASSEMBLY

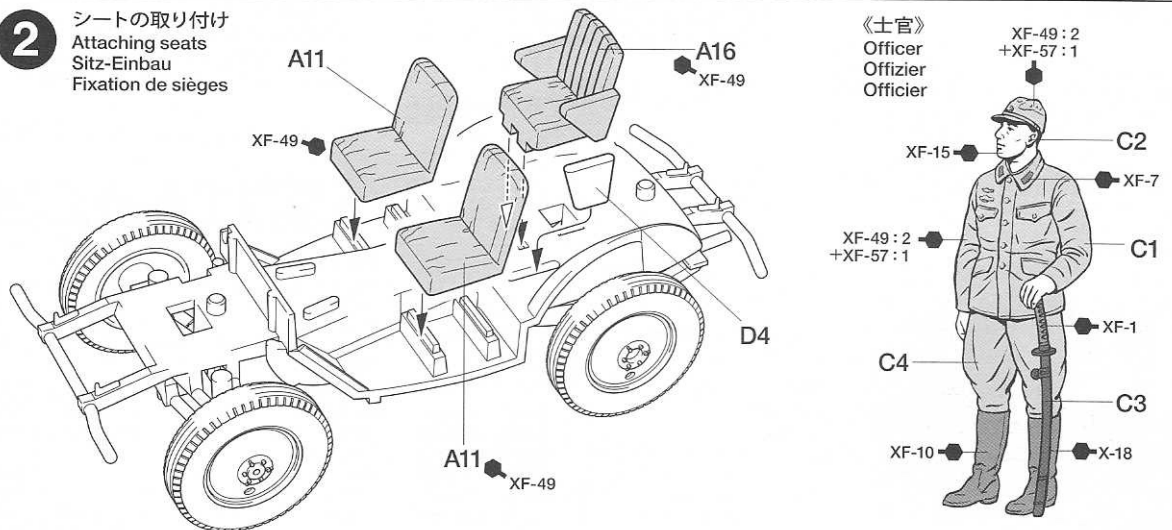


- 組立説明図の中で塗装指示のない部品は車体色で塗装します。
- When no color is specified, paint the item with body color.
- Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit Karosserie-Farbe bemalen.
- Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre dans la couleur de la carrosserie.

1 ホイールの取り付け Attaching wheels Einbau der Räder Fixation des roues



2 シートの取り付け Attaching seats Sitz-Einbau Fixation de sièges

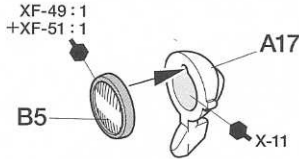


3

《ヘッドライト》

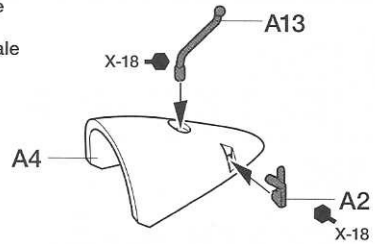
Headlight
Scheinwerfer
Phare

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



《センターコンソール》

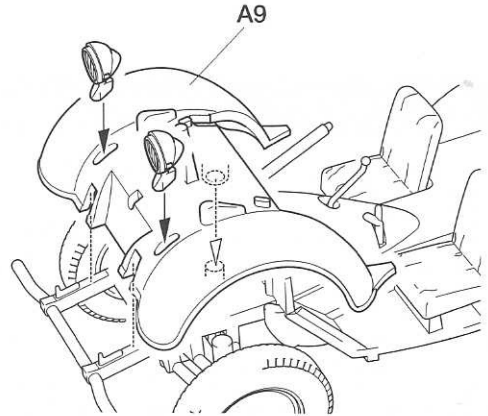
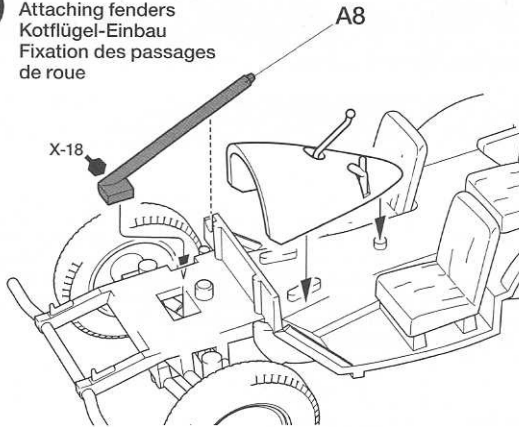
Center console
Mittelkonsole
Console centrale



4

フェンダーの取り付け

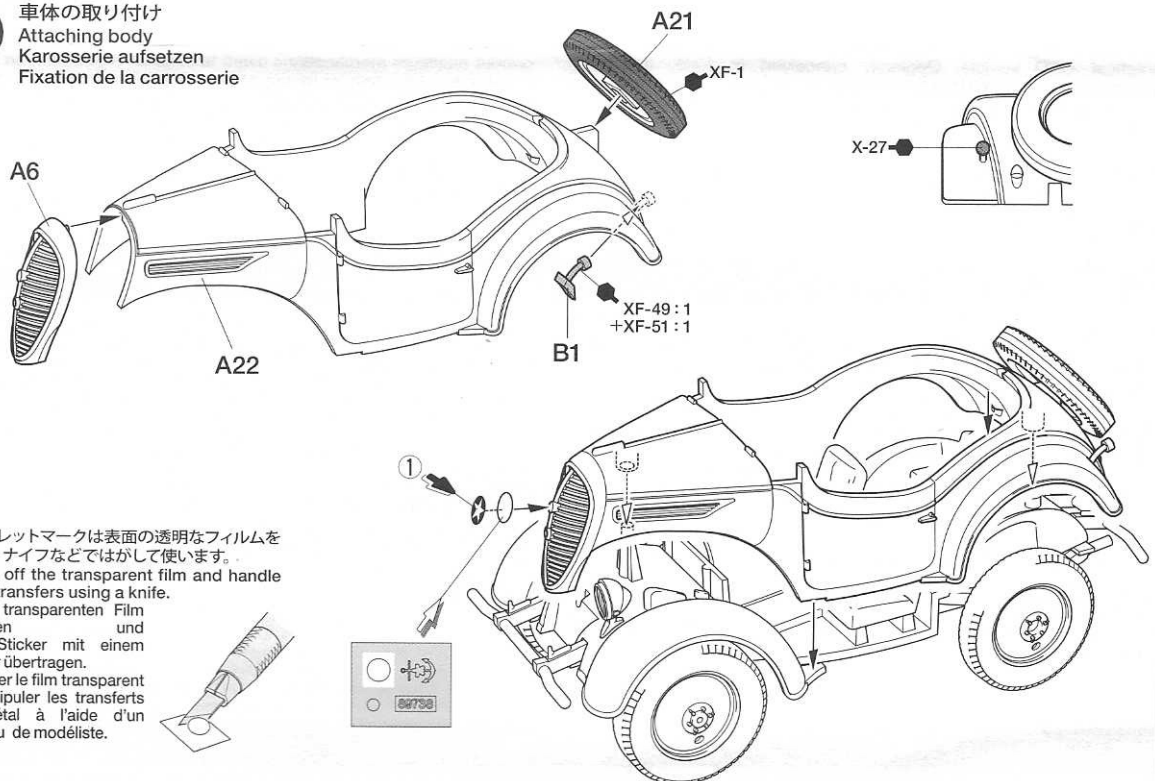
Attaching fenders
Kotflügel-Einbau
Fixation des passages de roue



5

車体の取り付け

Attaching body
Karosserie aufsetzen
Fixation de la carrosserie

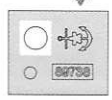


★インレットマークは表面の透明なフィルムをめくり、ナイフなどではかして使います。

★Peel off the transparent film and handle metal transfers using a knife.

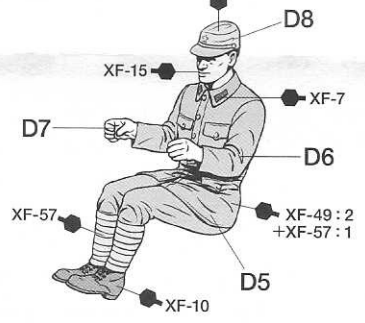
★Den transparenten Film abziehen und Metall-Sticker mit einem Messer übertragen.

★Retirer le film transparent et manipuler les transferts en métal à l'aide d'un couteau de modéliste.

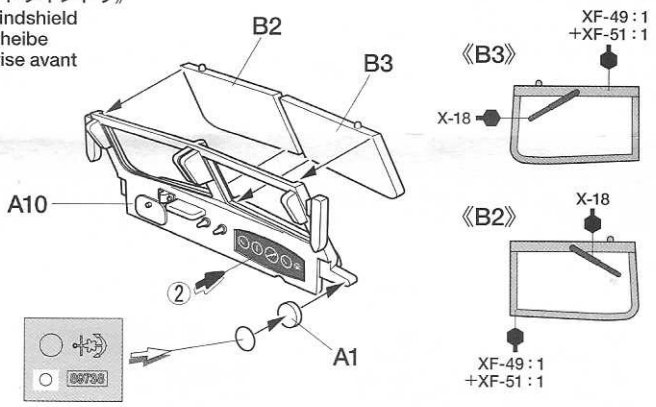


6

《ドライバー》
Driver
Fahrer
Conducteur

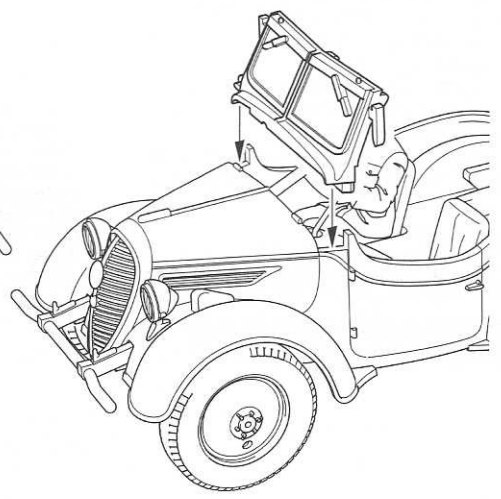
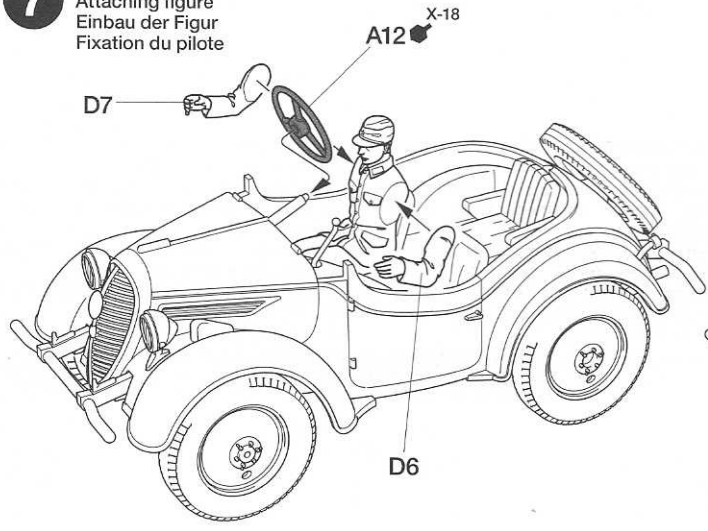


《フロントウィンドウ》
Front windshield
Frontscheibe
Pare-brise avant



7

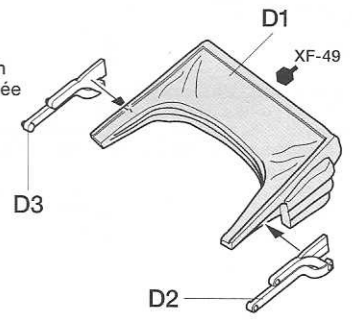
人形の取り付け
Attaching figure
Einbau der Figur
Fixation du pilote



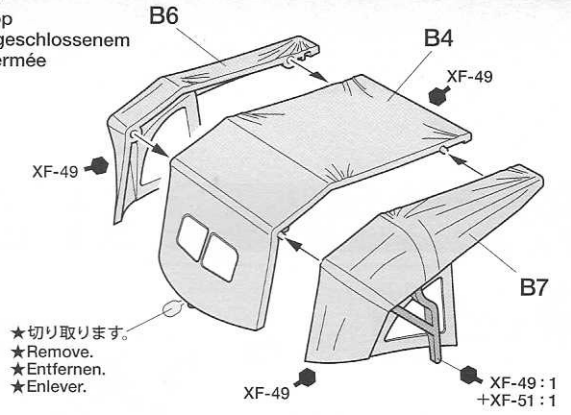
8

幌の組み立て
Top assembly
Dach-Einbau
Assemblage de la capote

《収納時》
Opened top
Verdeck
abgenommen
Capote baissée



《展開時》
Closed top
Verdeck geschlossenem
Capote fermée



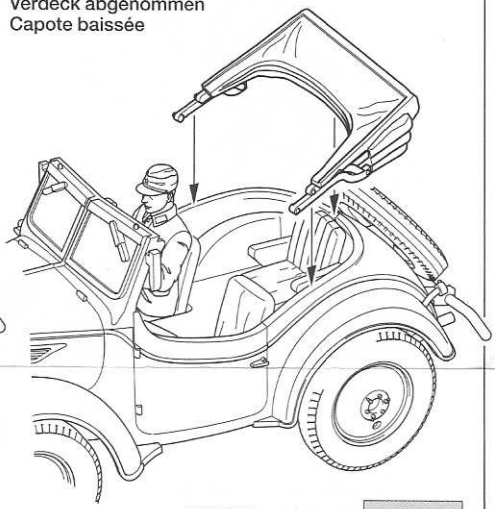
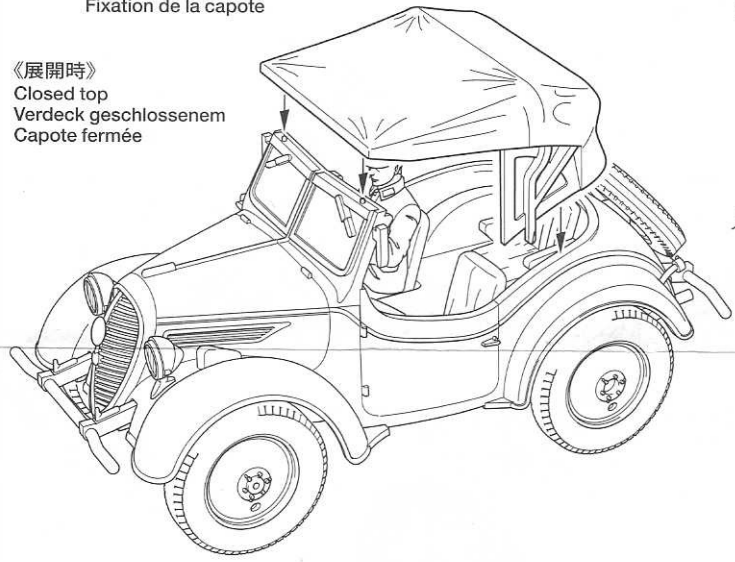
- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

9

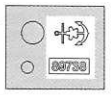
幌の取り付け
Attaching hood
Anbringung des Verdecks
Fixation de la capote

《収納時》
Opened top
Verdeck abgenommen
Capote baissée

《展開時》
Closed top
Verdeck geschlossenem
Capote fermée



不要部品……………
Not used.
Nicht verwenden.
Non utilisées.



部品請求について

For Japanese use only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。

タミヤカスタマーサービス取次店

パーツのお取り寄せに大変便利なお店です。

TAMIYA
810-0200 (7時～12時) 810-0200 (13時～18時)
810-0200 (9時～12時) 200-2100 (13時～18時)
810-0200 (9時～12時) 200-2100 (13時～18時)

- ①《郵便振替のご利用法》
郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。
- ②《代金引換のご利用法》
パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。
- ③《タミヤカードのご利用法》
タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》
静岡 **054-283-0003**
東京 **03-3899-3765** (静岡へ自動転送)
営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》
http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/48
MM
Military Miniature

1/48 日本陸軍95式小型乗用車 (くろがね四起) ITEM 32558

★価格は予告なく変更となる場合があります。

部品名	価格	部品コード
ボディ	340円	9338050
A・Cパーツ	580円	9008092
Bパーツ	370円	9008093
Dパーツ	330円	9003862
マーク	210円	1408016
インレットマーク	200円	1428253
説明図	270円	1053465

AFTER MARKET SERVICE CARD
When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 32558
9338050	Body
9008092	A & C Parts
9008093	B Parts
9003862	D Parts
1408016	Decal
1428253	Metal Transfer
1053465	Instructions

32558 Type 95 Kurogane (11053465)